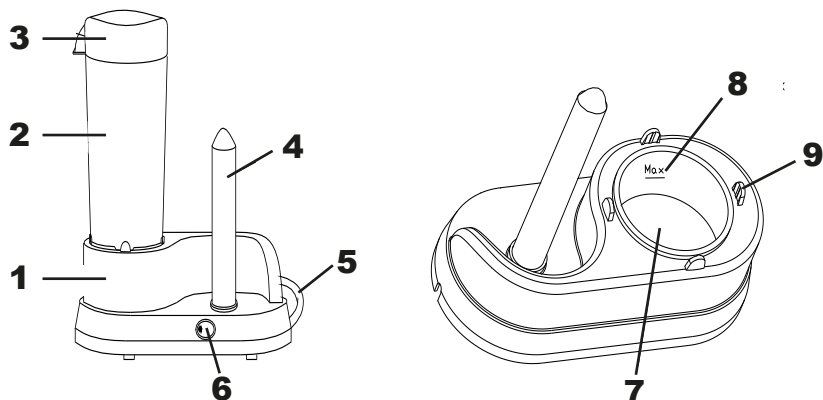


beper

IT	MACCHINA PER HOTDOG	pag. 2
EN	HOT DOG MACHINE	pag. 7
FR	MACHINE POUR HOTDOG	pag. 11
DE	HOT-DOG-MASCHINE	pag. 16
ES	MÁQUINA DE HOT DOG	pag. 21
GR	ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ HOT DOG	pag. 26
RO	APARAT DE FĂCUT HOT DOG	pag. 31
CZ	VÝROBNÍK HOT DOGŮ	pag. 36
NL	HOT DOG-MAKER	pag. 41
LV	HOT DOG RAŽOTĀJS	pag. 46
SL	APARAT ZA HOT DOG	pag. 50

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit: beper.com

Fig.A



Cod.: P101CUD501

Class I



Avvertenze generali

Leggere queste istruzioni prima di usare l'apparecchio.

Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio.

Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente elettrica. Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.

Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.

In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione e di staccare la spina dalla rete di alimentazione elettrica quando l'apparecchio non è utilizzato.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.

Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone). Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante.

Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo. Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio ed il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.

Avvertenze d'uso

Assicurarsi che il voltaggio elettrico della macchina per hot dog corrisponda a quello della vostra rete elettrica.

Posizionare la macchina per hot dog su superfici piane e stabili, lontano da fonti di calore o freddo.

Non toccare la macchina per hot dog quando è in funzione, pericolo di scottature.

Durante il funzionamento fare attenzione al vapore che può uscire dalle aperture di sfogo in cima al coperchio.

⚠ Attenzione: superfici bollenti; non toccare durante il funzionamento.

Non far funzionare la macchina per hot dog a vuoto; non metterla in funzione senza gli alimenti all'interno.

Dopo l'uso spegnere la macchina per hot dog e scollegarla dalla presa di corrente elettrica.

Non lasciare la macchina per hot dog incustodita quando è collegata alla rete elettrica.

Non lasciare il cavo di alimentazione inutilmente inserito nella presa di corrente, scollegarlo sempre quando non si utilizza la macchina per hot dog. Non tirare il cavo di alimentazione per staccare la spina.

Non tirare il cavo di alimentazione per staccare la spina. In caso di danneggiamento del cavo, provvedere alla sua sostituzione rivolgendosi esclusivamente ai centri autorizzati.

Non immergere il corpo della macchina per hot dog e il cavo di alimentazione in acqua o in altri liquidi.

Non esporre la macchina per popcorn a fonti di umidità e non utilizzarla all'aperto. In caso di infiltrazioni di liquidi nel corpo della macchina per popcorn, disinserire subito la spina dalla presa di corrente elettrica e far riparare la macchina da personale qualificato. Non toccare la macchina per hot dog e il cavo di alimentazione con le mani bagnate.

Descrizione del prodotto fig.A

1. Unità principale
2. Vaporiera
3. Coperchio
4. Asta riscaldante
5. Cavo elettrico
6. Interruttore
7. Serbatoio dell'acqua
8. Indicatore del livello MAX dell'acqua
9. Linguette di bloccaggio

Istruzioni per l'uso

Primo utilizzo

Al primo utilizzo lavare la vaporiera e il coperchio con acqua tiepida e asciugare con cura. Pulire l'asta riscaldante con un panno umido e asciugare bene. Non immergere l'unità principale in acqua.

Funzionamento

Cottura a vapore

Posizionare la macchina per hot dog su una superficie stabile e orizzontale.

Rimuovere il coperchio e appoggiarlo da una parte.

Rimuovere la vaporiera dall'unità principale

Versare l'acqua fino al livello MAX indicato sulla parete interno del serbatoio. Riposizionare la vaporiera facendo incastrare completamente le 4 fessure posizionate sul suo bordo inferiore alle 4 apposite linguette di bloccaggio. Inserire fino a 6 wurstel all'interno della vaporiera e chiuderla con il coperchio.

In alternativa ai wurstel, si può cuocere le uova o le verdure nella vaporiera.

⚠ Attenzione:

Non accendere mai la macchina per hot dog prima di inserire gli alimenti.

Non accendere mai la macchina per hot dog prima di avere riposizionato il coperchio sopra la vaporiera.

Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente elettrica. Accendere la macchina per hot dog posizionando l'interruttore di accensione su "I".

⚠ Attenzione:

Non coprire il foro di areazione posto sopra al coperchio mentre la macchina è in funzione. Non avvicinare alcuna parte del corpo allo stesso foro dove fuoriesce il vapore caldo. Pericolo di scottature!

Dopo 6 a 8 minuti i wurstel saranno ben cotti, riposizionare l'interruttore su "O". Rimuovere la vaporiera utilizzando delle presine e facendo attenzione a non scottarsi.

Il tempo di cottura varierà a seconda che gli alimenti siano stati conservati in frigorifero, congelati, e/o a seconda delle quantità e delle dimensioni degli alimenti cucinati contemporaneamente.

Non toccare la vaporiera, il coperchio, l'asta riscaldante e l'unità principale quando la macchina per hot dog è in funzionamento.

Riscaldare il pane

Inserire il pane nell'asta riscaldante in modo che si infili perfettamente al centro. Posizionare l'interruttore su "II". Dopo qualche minuto il pane sarà pronto, riposizionare l'interruttore su "O". Rimuovere attentamente il pane senza toccare l'asta riscaldante.

Pulizia e manutenzione della macchina per hot dog

Assicurarsi che la macchina per hot dog sia spenta, l'interruttore deve essere posizionato su "O" e il cavo di alimentazione disinserito dalla presa di corrente elettrica.

Attendere il raffreddamento dell'asta riscaldante e dell'unità principale

Pulire il coperchio e la vaporiera in acqua tiepida e sapone.

Pulire l'asta riscaldante con un panno inumidito con acqua calda e asciugare con cura. Non usare spugnette o detersivi abrasivi. Non pulire nessun elemento in lavastoviglie. Pulire l'unità principale con un panno morbido inumidito con acqua tiepida. Non immergere la macchina per hot dog nell'acqua. Non spruzzare liquidi detergenti direttamente sulla macchina per hot dog.

Dati tecnici

Potenza vaporiera 350W

Potenza asta riscaldante 12W

Alimentazione 220-240V~ 50/60Hz

In un'ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti

CERTIFICATO DI GARANZIA

La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.

La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. Danni da trasporto o da cadute accidentali,
- b. Errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- c. Riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- d. Mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- e. Prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili (es.: lampade, batterie, lame)
- f. Mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio.

La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale.

Beper Srl declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

Per assistenza e/o informazioni tecniche scrivere a:

assistenza@beper.com

Precautions

Read the following instructions carefully, since they give you useful safety information about installation, use and maintenance and help you avoid mishaps and possible accidents.

Remove the packing and make sure that the appliance is intact, with special attention to the supply cable.

The elements of the packing (plastic bags, polystyrene, etc) do not have to be accessible to the children, in order to preserve them from danger sources. It is recommended not to throw these packing material in the domestic waste, but to deliver them to the appropriate station of collection or destruction refusals, asking eventually information to the manager of the Sanitation Department of your own municipality.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Before connecting the appliance make sure that the mains voltage corresponds to the data specified on the label.

The appliance can be damaged if the voltage is not correct.

If the plug does not suit the socket, let it be replaced with another suitable plug by qualified personnel only, which shall also ensure that the section of the socket cables is suitable for your appliance power absorption.

Generally, the use adaptors multiple plugs and/or extensions is not recommended; should they be necessary, please use only simple or multiple adaptors and extensions in compliance with the safety rules in force, making sure that the capacity absorption limit marked on the simple adaptors and the extensions and the maximum power limit marked on the multiple adaptor are not exceeded.

Do not use the appliance if the cable or the plug shows any damages. Do not use the appliance after a possible irregular working. In this case, switch it off and do not break it open. Refer to an authorized Beper after-sale service for repair and require original spare parts only. Failing to follow these instructions may impair the safety of your appliance.

This appliance is to be destined to its special purpose only. Any other use is to be considered as improper and thus dangerous. The manufacturer cannot be responsible for any damages deriving from improper, wrong or incautious use.

This appliance is for household use only.

To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or any parts of the appliance into water or other fluids.

Do not use the appliance near explosives, highly flammable materials, gases or burning flames.

Do not allow children, disabled people or every people without experience or technical ability to use the appliance if they are not properly watched over. Close supervision is necessary when any appliance used by or near children.

Some warnings

Make sure that the voltage of the hot dog maker matches that of your power supply.

Place the hot dog maker on flat and stable surfaces, away from sources of heat or cold.

Do not touch the hot dog maker when it is in operation to avoid danger of burns.

During operation, beware of steam that may escape from the vent positioned at the centre of the lid.

⚠ Warning: hot surfaces; do not touch during operation.

Do not run the hot dog maker empty; do not put it into operation without food inside.

After use, turn off the hot dog maker and disconnect it from the power outlet.

Do not leave the hot dog maker unattended when it is connected to the power outlet.

Do not leave the power cord unnecessarily plugged into the power outlet, always unplug it when you are not using the hot dog maker.

Do not pull the power cord to remove the plug.

In case of damage to the cord, have it replaced by contacting authorized centres only.

Do not immerse the hot dog maker and its power cord in water or other liquids.

Do not expose the hot dog maker to sources of moisture and do not use it outdoors. In the event of liquid infiltration into the main unit, immediately unplug it from the electrical socket and have the machine repaired by qualified personnel.

Description Fig.A

1. Main unit
2. Steamer
3. Lid
4. Heating rod
5. Power cord
6. Switch
7. Water tank
8. MAX water level indicator
9. Locking tabs

Instructions**First use**

When using the hot dog maker for the first time, wash the steamer and lid with warm water and dry carefully. Clean the heating rod with a damp cloth and dry well. Do not immerse the main unit in water.

How to use it**Steaming**

Place the hot dog maker on a stable, horizontal surface.

Remove the lid and place it aside.

Remove the steamer from the main unit.

Pour the water up to the MAX level indicated on the internal wall of the water tank. Reposition the steamer by framing properly the 4 grooves positioned on its lower edge onto the 4 corresponding locking tabs.

Insert up to 6 hot dogs inside the steamer and close it with the lid.

As an alternative to hot dogs, you can steam eggs or vegetables.

⚠ Attention:

Never turn on the hot dog maker before adding food.

Never turn on the hot dog maker before putting the lid over the steamer.

Connect the power cord to the power outlet. Turn on the hot dog maker by positioning the switch on "I".

⚠ Attention:

Do not cover the vent hole positioned in the centre of the lid while the hot dog maker is in operation.

Do not approach any part of the body to the very hole where hot steam comes out. Danger of burns!

After 6 to 8 minutes the hot dogs will be well cooked, reposition the switch on "O". Remove the steamer using pot holders and be careful not to get burned.

Cooking time will vary depending on whether the food has been stored in the refrigerator, frozen, and/or depending on the quantity and size of the food. Do not touch the steamer, lid, heating rod and main unit when the hot dog maker is running.

Bread warming

Insert the bread into the heating rod so that it fits perfectly in the center. Place the switch on "II". After a few minutes the bread will be ready, reposition the switch on "O". Carefully remove the bread without touching the heating rod.

Cleaning and care of the hot dog maker

Make sure that the hot dog maker is turned off, the switch must be placed on "O" and the power cord disengaged from the electrical power outlet. Wait for the heating rod and main unit to cool down.

Clean the lid and steamer in warm water and soap.

Clean the heating rod with a cloth moistened with hot water and dry carefully. Do not use sponges or abrasive detergents. Do not clean any parts in the dishwasher. Clean the main unit with a soft cloth moistened with warm water. Do not immerse the hot dog maker in the water. Do not spray cleaning liquids directly onto the hot dog maker.

Technical data

Power: Steamer 350W; Heating rod 12W

Power supply 220-240V~ 50/60Hz

For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

GUARANTEE CONDITIONS

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- The appliance has not been tampered with, otherwise it is not maintainable.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) the aesthetic parts are excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, carelessness, wrong or improper installation, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

In any case, if the part to be replaced for defect, breakage or malfunction is an accessory and/or a detachable part of the product, Beper reserves the right to replace only the very part in question and not the entire product

Contact your distributor in your country or after sales department Beper.

E-mail assistenza@beper.com which will forward your enquiries to your distributor.

Lire attentivement les instructions suivantes avant la première utilisation de l'appareil.

Avant et durant l'utilisation de cet appareil il est nécessaire de suivre précautions élémentaires suivantes.

Après avoir enlever l'emballage, s'assurer de l'intégrité de l'appareil. En cas de doute ne pas utiliser l'appareil et s'adresser à un professionnel qualifié. Les éléments d'emballage (sachets plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car potentiellement dangereux.

Il est recommandé de ne pas jeter les éléments d'emballage dans les déchets ménagers, mais de les déposer dans les centres de traitement des déchets appropriés, en demandant éventuellement conseil au gérant du centre de sa commune de résidence.

Toujours s'assurer que la tension électrique soit la même que celle indiquée sur l'étiquette des données techniques et que le réseau électrique soit compatible avec la puissance de l'appareil.

En cas d'incompatibilité entre la prise électrique murale et celle de l'appareil faire changer la prise de l'appareil par un professionnel qualifié. Ce dernier devra s'assurer que la section des câbles de la prise soit adaptée à la puissance absorbée par l'appareil.

Ne jamais tirer sur le câble d'alimentation pour débrancher la prise électrique.

S'assurer que le câble n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes ou coupantes.

Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est abîmé.

Si le câble d'alimentation est endommagé, pour éviter tout risque, il devra être substitué par le constructeur, par son service d'assistance technique ou toute autre personne de même qualification.

Brancher l'appareil exclusivement sur une prise de courant alterné.

Il est en général déconseiller d'utiliser des adaptateurs, prises multiples et/ou rallonges. En cas de nécessité, utiliser seulement des adaptateurs ou rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur.

Cet appareil ne devra être utilisé que pour l'usage pour lequel il a été conçu.

Tout autre usage sera considéré comme inapproprié et donc dangereux, et engendrera l'annulation de la garantie. Le constructeur ne peut être tenu pour responsable en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte, inappropriée et déraisonnable.

Pour éviter tout risque d'échauffement il est recommandé de dérouler entièrement le câble d'alimentation et de débrancher l'appareil de la prise de courant en cas d'inutilisation.

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou entretien, débrancher l'appareil de la prise de courant électrique.

Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

Ne pas toucher l'appareil avec les mains et pieds mouillés ou humides.

Ne pas utiliser l'appareil si vous êtes pieds nus.

Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques comme la pluie, le soleil ...

Ne pas laisser l'appareil près d'une source de chaleur (ex. Radiateur)

Ne pas laisser les enfants, les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissance technique, utiliser cet appareil sans surveillance. S'assurer que les enfants ne jouent pas avec cet appareil.

Dès lors que l'appareil doit être détruit, il est recommandé de couper le câble d'alimentation, et de retirer toutes les parties susceptibles de présenter un quelconque danger, en particulier pour les enfants qui pourraient utiliser cet appareil comme un jeu.

Conseils d'utilisation

Assurez-vous que la tension électrique de l'appareil à hot-dogs correspond à celle de votre réseau électrique.

Placez la machine à hot-dogs sur une surface plane et stable, à l'écart des sources de chaleur ou de froid.

Ne touchez pas l'appareil à hot-dogs lorsqu'il est en marche, il y a risque de brûlure.

Pendant le fonctionnement, faites attention à la vapeur qui peut s'échapper des ouvertures situées en haut du couvercle.

⚠ Attention : surfaces chaudes ; ne pas toucher pendant le fonctionnement.

Ne faites pas fonctionner l'appareil à hot-dogs avec les aliments à l'intérieur.

Après utilisation, éteignez le préparateur de hot-dogs et débranchez-le de la prise électrique.

Ne laissez pas la machine à hot-dogs sans surveillance lorsqu'elle est connectée à l'alimentation électrique.

Ne laissez pas le cordon d'alimentation branché inutilement, débranchez-le toujours lorsque vous n'utilisez pas le préparateur de hot-dogs.

Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour le débrancher. Si le câble est endommagé, faites-le remplacer uniquement par un centre agréé.

Ne plongez pas l'unité principale de la machine à hot-dogs et le cordon d'alimentation dans l'eau ou dans d'autres liquides.

N'exposez pas le préparateur de hot-dogs à l'humidité et ne l'utilisez pas à l'extérieur.

Si des liquides s'infiltrant dans l'unité principale de la machine à hot-dogs, débranchez-la immédiatement de la prise électrique et faites réparer la machine par un personnel qualifié.

Ne touchez pas l'appareil à hot-dogs et le cordon d'alimentation avec des mains mouillées.

Description du produit fig.A

1. Unité principale
2. Vapeur
3. Couvercle
4. Tige chauffante
5. Câble électrique
6. Interrupteur
7. Réservoir d'eau
8. Indicateur de niveau d'eau MAX
9. Languettes de verrouillage

Mode d'emploi

Première utilisation

Lors de la première utilisation, lavez le cuiseur vapeur et le couvercle à l'eau tiède et séchez-les soigneusement. Nettoyez la tige chauffante avec un chiffon humide et séchez-la soigneusement. Ne pas immerger l'unité principale dans l'eau.

Fonctionnement

Cuisson à la vapeur

Placez la machine à hot-dogs sur une surface stable et horizontale. Retirez le couvercle et mettez-le de côté.

Retirez le cuiseur vapeur de l'unité principale.

Videz l'eau jusqu'au niveau MAX indiqué sur la paroi intérieure du réservoir.

Repositionnez le cuiseur à vapeur en faisant encastrer complètement les 4 fentes situées sur le bord inférieur du cuiseur à vapeur avec les 4 languettes de verrouillage.

Placez jusqu'à 6 saucisses à l'intérieur du cuiseur à vapeur et fermez le couvercle.

Comme alternative aux saucisses, vous pouvez cuire des œufs ou des légumes dans le cuiseur à vapeur.

⚠ Attention:

N'allumez jamais l'appareil à hot-dogs avant d'y insérer des aliments.

N'allumez jamais l'appareil à hot-dogs avant d'avoir replacé le couvercle sur le dessus du cuiseur à vapeur.

Branchez le cordon d'alimentation sur la prise électrique. Mettez la machine à hot-dogs en marche en plaçant l'interrupteur d'alimentation sur « i ».

⚠ Attention :

Ne pas couvrir l'orifice de ventilation situé sur le dessus du couvercle pendant le fonctionnement de la machine. Ne mettez aucune partie de votre corps à proximité de l'orifice par lequel s'échappe la vapeur chaude. Risque de brûlures !

Après 6 à 8 minutes, les saucisses seront bien cuites, remettez l'interrupteur sur "O".

Retirez le cuiseur vapeur à l'aide de poignées et en faisant attention à ne pas vous brûler.

Le temps de cuisson varie selon que les aliments ont été réfrigérés ou congelés, et aussi selon la quantité et la taille des aliments qui sont cuits en même temps.

Ne touchez pas le cuiseur à vapeur, le couvercle, la tige chauffante ou l'unité principale lorsque le distributeur de hot-dogs est en marche.

Réchauffer le pain

Insérez le pain dans la tige chauffante de manière à ce qu'il s'insère parfaitement au centre. Mettez le commutateur sur « II ». Après quelques minutes, le pain sera prêt, repositionner l'interrupteur sur « O ». Retirez délicatement le pain sans toucher la tige chauffante.

Nettoyage et entretien de la machine à hot-dogs

Assurez-vous que la machine à hot-dogs est éteinte, l'interrupteur doit être réglé sur "O" et le cordon d'alimentation débranché de la prise électrique.

Attendez que le thermoplongeur et l'unité principale refroidissent.

Nettoyez le couvercle et le cuiseur vapeur à l'eau chaude savonneuse.

Nettoyez la tige chauffante avec un chiffon humidifié à l'eau chaude et séchez-la soigneusement.

N'utilisez pas d'éponges abrasives ou de détergents. Ne nettoyez aucun élément dans le lave-vaisselle.

Nettoyez l'unité principale avec un chiffon doux humidifié à l'eau chaude.

Ne pas immerger la machine à hot-dogs dans l'eau.

Ne vaporisez pas de liquides de nettoyage directement sur le générateur de hot-dogs.

Données techniques

Puissance du cuiseur à vapeur 350W

Puissance de la tige chauffante 12W

Alimentation 220-240V~ 50/60Hz

Dans une optique d'amélioration constante Beper se réserve le droit de modifier ou améliorer cet appareil sans préavis.



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.

Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.

Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.

Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inappropriée. Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement. Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.

Si besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets de votre commune. Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d'élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en répondra selon la loi en vigueur.

CERTIFICAT DE GARANTIE

La garantie d'application est valable pour 24 mois à partir de la date d'achat pour des défauts de matériel ou de fabrication.

La garantie est valable uniquement en présentant le certificat de garantie et le document d'achat (ticket de caisse) qui certifie la date d'achat et le nom du modèle de l'appareil acheté

Si l'appareil devrait demander l'assistance technique s'adresser au vendeur ou auprès de notre siège. Ceci pour conserver inaltérée l'efficacité de votre appareil et pour NON invalider la garantie. Des éventuelles manipulations de l'appareil de la part du personnel non autorisé invalident automatiquement la garantie.

CONDITIONS DE GARANTIE

S'il y a des pannes à cause des défauts de matériel et/ou de fabrication pendant la période de garantie, nous garantissons la réparation du produit gratuitement.

Elles ne sont pas couvertes de la garantie toutes les parties qui devraient résulter défectueuses à cause de :

- a. Dommages de transport ou de chutes accidentelles,
- b. Installation erronée ou inadaptation de l'installation électrique,
- c. Réparations ou modifications effectuées par un personnel non autorisé,
- d. Manque ou incorrect entretien et nettoyage,
- e. Produit et/ou parties du produit relevant de l'usure et/ou consommables (ex : lampes piles, lames)
- f. Manque d'observation des instructions pour le fonctionnement de l'appareil, négligence dans l'utilisation

La liste indiquée ci-dessus est à titre purement exemplaire et non exhaustif, car la présente garantie est donc exclue pour toutes les circonstances qui ne peuvent pas dériver des défauts de fabrication de l'appareil.

En outre la garantie est exclue dans tous les cas d'usage impropre de l'appareil et en cas d'usage professionnel.

Beper S.R.L. décline chaque responsabilité pour des éventuels dommages qui peuvent directement ou indirectement dériver à des personnes, des choses et des animaux domestiques, en conséquence au non-respect de toutes les prescriptions indiquées dans le « livret des instructions et des précautions » approprié, en thème d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil.

Le service après-vente est effectué par votre revendeur ou par l'importateur/distributeur des produits Beper.

Écrivez un e-mail au assistenza@beper.com pour connaître le centre service agréé Beper le plus proche de chez vous.

Allgemeine warnhinweise

Lesen sie diese anleitung, bevor sie das gerät in betrieb nehmen.

Vor und während des Gebrauchs des Gerätes ist es notwendig, einige grundlegende Vorsichtsmaßnahmen zu beachten. Vergewissern Sie sich nach dem Entfernen der Verpackung, dass das Gerät intakt ist. Verwenden Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an fachlich qualifiziertes Personal. Verpackungselemente (Plastiktüten, Polystyrol, etc.) dürfen nicht in Reichweite von Kindern bleiben, da sie potenzielle Gefahrenquellen darstellen.

Vergewissern Sie sich immer, dass die Netzspannung mit der auf dem technischen Datenschild angegebenen übereinstimmt und dass das System mit der Leistung des Geräts kompatibel ist.

Ziehen Sie niemals am Kabel, um es von der Steckdose zu trennen. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht mit heißen oder scharfen Oberflächen in Berührung kommt.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist.

Bei Beschädigung des Netzkabels muss dieses durch den Hersteller oder seinen Technischen Kundendienst oder in jedem Fall durch eine Person mit ähnlicher Qualifikation ersetzt werden, um ein Risiko zu vermeiden.

Schließen Sie das Gerät nur an eine Wechselstrom- Steckdose an. Im Allgemeinen wird die Verwendung von Adaptern, Mehrfachsteckdosen und/oder Verlängerungskabeln nicht empfohlen. Wenn ihre Verwendung unerlässlich wird, verwenden Sie nur Adapter und Verlängerungskabel, die den geltenden Sicherheitsnormen entsprechen.

Dieses Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es ausdrücklich konzipiert wurde. Jede andere Verwendung ist als unsachgemäß und damit gefährlich anzusehen und führt zum Erlöschen der Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen, fehlerhaften oder ungeeigneten Gebrauch entstehen. Um eine gefährliche Überhitzung zu vermeiden, wird empfohlen, das Netzkabel über die gesamte Länge abzuwickeln.

Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie das Zubehör wechseln oder reinigen.

Lassen Sie das Gerät nicht Witterungseinflüssen (Regen, Sonne, etc.) ausgesetzt.

Halten Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen (z.B. Heizkörpern).

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten verwendet werden; von Personen, denen die Erfahrung und Kenntnisse über das Gerät fehlen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person sorgfältig überwacht oder gut in die Bedienung des Geräts eingewiesen.

Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

Wenn Sie sich entscheiden, dieses Gerät als Abfall zu entsorgen, wird empfohlen, es außer Betrieb zu setzen.

Es wird auch empfohlen, teile des gerätes, die eine gefahr darstellen können, sicher zu entsorgen. Dieses gerät darf nicht von kindern benutzt werden. Bewahren sie das gerät ausserhalb der reichweite von kindern auf.

Einige Warnungen

Stellen Sie sicher, dass die elektrische Spannung der Hot-Dog-Maschine mit der Ihres Stromnetzes übereinstimmt.

Stellen Sie die Hot-Dog-Maschine auf eine ebene und stabile Fläche, entfernt von Hitze- oder Kältequellen.

Berühren Sie die Hot-Dog-Maschine nicht, wenn sie in Betrieb ist, es besteht Verbrennungsgefahr.

Achten Sie während des Betriebs auf den Dampf, der aus den Entlüftungsöffnungen an der Oberseite des Deckels austreten kann.

⚠ Vorsicht: heiße Oberflächen; während des Betriebs nicht berühren. Hot-Dog-Maschine nicht leer betreiben; nicht ohne Lebensmittel im Inneren betreiben.

Schalten Sie die Hot-Dog-Maschine nach dem Gebrauch aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Lassen Sie die Hot-Dog-Maschine nicht unbeaufsichtigt, wenn sie an das Stromnetz angeschlossen ist.

Lassen Sie das Netzkabel nicht unnötig eingesteckt. Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn Sie die Hot-Dog-Maschine nicht benutzen.

Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um es auszustecken.

Wenn das Kabel beschädigt ist, lassen Sie es nur von einer autorisierten Stelle austauschen.

Tauchen Sie das Hauptgerät der Hot-Dog-Maschine und das Netzkabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Setzen Sie die Hot-Dog-Maschine keinen Feuchtigkeitsquellen aus und verwenden Sie sie nicht im Freien. Wenn Flüssigkeiten in das Hauptgerät der Hot-Dog-Maschine eindringen, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie sie von qualifiziertem Personal reparieren.

Berühren Sie die Hot-Dog-Maschine und das Netzkabel nicht mit nassen Händen.

Produktbeschreibung Fig.A

1. Hauptgerät
2. Dampfgarer
3. Deckel
4. Brötchenwärmerspieß
5. Elektrisches Kabel
6. Schalter
7. Wassertank
8. MAX-Wasserstandsanzeige
9. Verriegelungslaschen

Betriebsanleitung

Erste Verwendung

Wenn Sie den Dampfgarer zum ersten Mal verwenden, waschen Sie den Dampfgarer und den Deckel mit warmem Wasser und trocknen Sie sie gründlich ab. Reinigen Sie den Brötchenwärmerspieß mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie ihn gründlich. Tauchen Sie das Hauptgerät nicht in Wasser ein.

Betrieb

Dampfgaren

Stellen Sie die Hot-Dog-Maschine auf eine stabile, horizontale Fläche.

Nehmen Sie den Deckel ab und legen Sie ihn auf die Seite.

Nehmen Sie den Dampfgarer vom Hauptgerät ab.

Gießen Sie Wasser bis zu dem an der Innenwand des Tanks angegebenen MAX-Füllstand. Positionieren Sie den Dampfgarer neu, indem Sie die 4 Schlitzte an seiner Unterkante vollständig in die 4 Rastnasen einrasten lassen.

Legen Sie bis zu 6 Würstchen in den Dampfgarer und verschließen Sie ihn mit dem Deckel.

Alternativ zu den Würstchen können Sie auch Eier oder Gemüse im Dampfgarer garen.

⚠️ Warnung:

Schalten sie die hot-dog-maschine niemals ein, bevor sie das lebensmittel einlegen.

Halten sie die hot-dog-maschine niemals ein, bevor der deckel wieder auf den dampfgarer gesetzt wurde.

Stecken sie das netzkabel in die steckdose. Schalten sie die hot-dog-maschine ein, indem sie den netzschalter auf "I" stellen.

⚠️ Vorsicht!

Decken sie die lüftungsöffnung auf der oberseite des deckels nicht ab, während das gerät läuft. Halten sie keine körperteile in die nähe der öffnung, aus der der heiße dampf austritt. Es besteht verbrühungsgefahr!

Nach 6 bis 8 Minuten sind die Würstchen durchgegart, Schalter wieder auf "O" stellen. Entfernen Sie den Dampfgarer mit Hilfe von Topflappen und achten Sie darauf, sich nicht zu verbrennen.

Die Garzeit hängt davon ab, ob die Speisen gekühlt oder gefroren waren und/oder von der Menge und Größe der gleichzeitig zu garenden Speisen.

Berühren Sie nicht den Dampfgarer, den Deckel, den Brötchenwärmerspieß oder das Hauptgerät, während die Hot-Dog-Maschine in Betrieb ist.

Brot erwärmen

Stecken Sie das Brot so in den Brötchenwärmerspieß ein, dass es genau in die Mitte passt. Stellen Sie den Schalter auf "II". Nach ein paar Minuten ist das Brot fertig, stellen Sie den Schalter wieder auf "O". Nehmen Sie das Brot vorsichtig heraus, ohne den Brötchenwärmerspieß zu berühren.

Reinigung und Wartung der Hot-Dog-Maschine

Stellen Sie sicher, dass die Hot-Dog-Maschine ausgeschaltet ist, der Schalter auf "O" steht und das Netzkabel aus der Steckdose gezogen ist.

Warten Sie, bis der Brötchenwärmerspieß und die Haupteinheit abgekühlt sind.

Reinigen Sie den Deckel und den Dampfgarer in warmer Seifenlauge.

Reinigen Sie den Brötchenwärmerspieß mit einem mit warmem Wasser angefeuchteten Tuch und trocknen Sie ihn sorgfältig ab. Verwenden Sie keine scheuernden Schwämme oder Scheuermittel. Reinigen Sie keine Gegenstände in der Spülmaschine. Reinigen Sie das Hauptgerät mit einem weichen, mit warmem Wasser angefeuchteten Tuch. Tauchen Sie die Hot-Dog-Maschine nicht in Wasser ein. Sprühen Sie keine Reinigungsflüssigkeiten direkt auf die Hot-Dog-Maschine.

Technische Daten

Dampfgarerleistung 350W

Leistung Brötchenwärmerspieß 12W

Spannungsversorgung 220-240V~ 50/60Hz

In Hinblick auf eine Verbesserungsperspektive behält sich Beper das Recht vor, das betreffende Produkt ohne Voranmeldung zu ändern bzw. umzubauen.



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

GARANTIESCHEIN

Die Gewährleistung gilt 24 Monate ab Kaufdatum für Material- und Herstellungsfehler.

Die Garantie gilt nur wenn der Garantieschein vom Kaufbeleg (Quittung), mit Kaufdatum und Name des gekauften Gerätemodells, begleitet wird.

Sollte das Gerät einmal technische Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an dem Verkäufer oder an unserem Firmensitz. Dies um die Effizienz des Gerätes aufrechtzuerhalten und damit die Garantie NICHT erlischt. Bei eventuellen Beschädigungen des Gerätes durch nicht autorisierte Personen, erlischt die Garantie automatisch.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Sollte es zu Funktionsstörungen aufgrund von Fehlern in Material und / oder Verarbeitung während der Garantiezeit kommen, garantieren wir die Reparatur des Produkts kostenlos.

Alle Teile die nicht durch Garantie gedeckt sind, sind die, die sich als defekt erweisen aufgrund von:

- a. Transportschäden oder Stürze,
- b. Falscher Installation oder ungeeigneter elektrischer Anlage,
- c. Reparaturen oder Änderungen durch nicht autorisierte Personen,
- d. Fehlender oder falscher Wartung und Reinigung,
- e. Produkt und / oder Teile des Produkts, die dem Verschleiß unterliegen und / oder Verbrauchsmaterial (z. B.: Lampen, Batterien, Klingen) darstellen
- f. Nicht befolgen der Gebrauchsanweisungen des Gerätes, Fahrlässigkeit oder unvorsichtigem Gebrauch.

Die obige Liste ist beispielhaft und nicht erschöpfend, da diese Garantie für all jene Situationen ausgeschlossen ist, den keinem Produktionsfehler zuzuweisen sind.

Die Garantie ist auch in allen Fällen von missbräuchlichen Verwendung des Gerätes und im Falle vom beruflichen Einsatz ausgeschlossen.

Beper Srl übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt Personen, Gegenstände und Haustieren betreffen könnten, als Folge der Nicht-Einhaltung aller in der Broschüre „Gebrauchsanweisungen und Warnungen“ enthaltenen Anweisungen in Bezug auf Installation, Bedienung und Wartung.

Treten sie bitte in verbindung mit ihren händler in ihrem land oder post sales abteilung von fa. Beper.

E-mail **assistenza@beper.com** die ihren händler nennen wird

Advertencias generales

Leer estas instrucciones antes de usar el aparato

Antes y durante el uso del artículo es necesario seguir algunas precauciones básicas.

Tras haber quitado el embalaje, asegurarse de la integridad del artículo. En caso de duda, no utilizar el artículo y dirigirse a personal profesionalmente cualificado.

Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestirolo, etc.) no deben dejarse cerca del alcance de los niños al representar un peligro para ellos.

Se recomienda no tirar junto con los residuos domésticos los materiales presentes en el embalaje sino depositarlos en centros de recogida de residuos, solicitando información adicional al gestor del punto de recogida urbano del propio ayuntamiento donde se resida.

Asegurarse siempre de que la tensión de la red eléctrica sea igual a la indicada en la etiqueta de los datos técnicos que y que la instalación sea compatible con la potencia del aparato.

En caso de incompatibilidad entre el enchufe del aparato y la toma de corriente, sustituir el enchufe por otro por una persona profesionalmente cualificada. En concreto, este último, deberá también corroborar que la sección de cables de presa sea la idónea a la potencia necesaria para el aparato.

No tirar nunca el cable para desenchufarlo de la corriente eléctrica.

Asegurarse de que el cable no esté en contacto con superficies calientes o cortantes.

No utilizar el aparato con el cable dañado.

Conectar el aparato exclusivamente a una presa de corriente alterna.

En general, se desaconseja el uso de adaptadores, presas múltiples y prolongadores. Si el uso fuera indispensable, es necesario utilizar solamente adaptadores y prolongadores de acuerdo a las normas vigentes de seguridad.

Este aparato deberá destinarse sólo al uso para el que ha sido fabricado. Cualquier otro tipo de uso será considerado inapropiado y, por lo tanto, peligroso y hará perder la garantía del mismo. El fabricante no podrá ser considerado el responsable de los posibles daños derivados de usos inadecuados, erróneos e irracionales.

Para evitar sobrecalentamientos peligrosos, se recomienda estirar totalmente el cable de alimentación y de desenchufar el enchufe de la red de alimentación eléctrica cuando el aparato no esté siendo utilizado.

Para evitar calentamientos peligrosos, se recomienda estirar completamente el cable de alimentación y desenchufarlo de la red eléctrica cuando no esté siendo utilizado.

No introducir nunca el aparato en agua u otros líquidos.

No tocar el aparato con las manos o pies mojados o húmedos.

No utilizar el aparato con los pies desnudos.

No dejar el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.)

No dejar el aparato cerca de fuente de calor (ej. radiador)

Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluido niños) con capacidad física, sensorial o mental reducida o personas con falta de experiencia y conocimiento del aparato salvo que estén controladas o bien instruidas respecto al uso del propio aparato por parte de la persona responsable de su seguridad.

Asegurarse de que no niños no jueguen con el aparato.

Cuando se decida tirar a la basura este aparato, se recomienda convertirlo en inoperante previamente cortando el cable de alimentación.

Se recomienda además convertir en inócuas las partes del aparato susceptibles de constituir un problema, especialmente para los niños que podrían utilizar el aparato para jugar.

Consejos de uso

Controle que el voltaje eléctrico de la máquina para hot dog coincida con el de su red eléctrica.

Coloque la máquina de hot dog sobre superficies llanas y estables, lejos de fuentes de calor o frío.

No toque la máquina de hot dog mientras funciona, peligro de quemaduras.

Durante el funcionamiento cuidado con el vapor que puede escapar por las aberturas de salidas en la parte superior de la tapa.

⚠ Cuidado: superficies calientes; no toque durante el funcionamiento.

No haga funcionar la máquina de hot dog vacía; no la ponga en funcionamiento sin comida en su interior.

Después de su uso, apague la máquina para hot dog y la desconecte de la toma de corriente.

No deje la máquina de hot dog sin vigilancia mientras está conectada a la red.

No deje el cable de alimentación enchufado sin necesidad a la toma de corriente, lo desconecte siempre cuando no usa la máquina para hot dog.

No tire del cable de alimentación para desconectar el enchufe.

En caso de daños del cable, lo reemplace poniéndose en contacto únicamente con los centros autorizados.

No sumerja la unidad principal de la máquina para hot dog y el cable de alimentación en agua u otros líquidos.

No exponga la máquina para hot dog a fuentes de humedad y no la use al aire libre. En caso de infiltración de líquido en la unidad principal de la máquina para hot dog, desconecte inmediatamente el enchufe de la toma de corriente y haga que personal calificado repare la máquina.

No toque la máquina de hot dog ni el cable de alimentación con las manos mojadas.

Descripción fig.A

1. Unidad principal
2. Vaporera
3. Tapa
4. Varilla de calefacción
5. Cable eléctrico
6. Interruptor
7. Depósito del agua
8. Indicador del nivel de agua MAX
9. Pestañas de bloqueo

Instrucciones de uso

Primer uso

Antes de usar por primera vez, lave la vaporera y la tapa con agua tibia y seque con cuidado. Limpie la varilla de calefacción con un paño húmedo y seque bien. No sumerja la unidad principal en agua.

Funcionamiento

Cocción al vapor

Coloque la máquina de hot dog sobre una superficie estable y horizontal.

Quite la tapa y la deje a un lado.

Quite la vaporera de la unidad principal

Eche el agua hasta el nivel MAX indicado en la pared interna del depósito. Vuelva a colocar la vaporera engan-
chando completamente las 4 ranuras ubicadas en su borde inferior con las 4 pestañas de bloqueo.

Introduzca hasta 6 salchichas dentro de la vaporera y la cierre con la tapa.
Como alternativa a las salchichas, puede cocinar huevos o verduras en la vaporera.

⚠ Cuidado:

Nunca encienda la máquina para hot dog antes de introducir alimentos.

Nunca encienda la máquina para hot dog antes de volver a colocar la tapa sobre la vaporera.

Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. Encienda la máquina de hot dog colocando el botón de encendido en "I".

⚠ Cuidado:

No cubra el agujero de ventilación en la parte superior de la tapa mientras la máquina funciona. No acerque ninguna parte del cuerpo cerca del mismo agujero por donde sale el vapor caliente. ¡Peligro de quemaduras!

Después de 6 - 8 minutos, las salchichas estarán bien cocidas, vuelva a poner el interruptor en "O". Saque la vaporera con el empleo de agarraderas y cuidado de no quemarse.

El tiempo de cocción varía si los alimentos se han almacenado en el frigorífico, congelados y / o según la cantidad y el tamaño de los alimentos cocinados al mismo tiempo.

No toque la vaporera, la tapa, la varilla de calefacción y la unidad principal mientras la máquina de hot dog funciona.

Calentar el pan

Introduzca el pan en la varilla de calefacción para que encaje perfectamente en el centro. Coloque el interruptor en "II". Después de unos minutos, el pan estará listo, vuelva a colocar el interruptor en "O". Quite con cuidado el pan sin tocar la varilla de calefacción.

Limpieza y mantenimiento de la máquina de hot dog

Controle que la máquina de hot dog esté apagada, el interruptor debe estar en "O" y el cable de alimentación desconectado de la toma de corriente.

Espere a que la varilla de calefacción y la unidad principal se enfríen

Limpie la tapa y la vaporera con agua tibia y jabón.

Limpie la varilla de calefacción con un paño humedecido con agua caliente y seque con cuidado. No utilice esponjas ni limpiadores abrasivos. No limpie ninguna pieza en el lavavajillas. Limpie la unidad principal con un paño suave humedecido con agua tibia. No sumerja la máquina para hot dog en agua. No rocíe líquidos de limpieza directamente sobre la máquina para hot dog.

Datos técnicos

Potencia vaporera 350W

Potencia de la varilla de calefacción 12 W

Fuente de alimentación 220-240V ~ 50 / 60Hz

Con el objetivo de una mejora continua, Beper se reserva el derecho de añadir cambios y mejoras al producto sin previo aviso.



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargará el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales.

Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Está Vuestra y nuestra competencia ayudar la defensa del medioambiente.

El símbolo indica que este producto respecta la normativa europea de medioambiente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales. Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

La garantía es válida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación.

La garantía es válida sólo si presenta el recibo fiscal con la fecha de compra y el nombre del modelo del aparato comprado.

Si el aparato requiere asistencia, contacte su vendedor o nuestra empresa. Eso para preservar el rendimiento de su aparato y NO invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada anula automáticamente la garantía.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Si aparecen averías a causa de un defecto de material y/o fabricación durante la garantía garantizamos gratuitamente la reparación del aparato.

No se tienen en cuenta en la garantía todas las partes que sean defectuosas debidas a:

- a. Daños en el transporte o caídas accidentales.
- b. Instalación eléctrica incorrecta y no conforme.
- c. Reparaciones o modificaciones realizadas por personal no especializado.
- d. Falta o incorrectos limpieza y mantenimiento.
- e. Aparato y/o partes del aparato expuestas a deterioro y/o consumo (lámparas, pilas, cuchillas).
- f. Falta de cumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia en el uso.

Esta lista es simplificada y no completa ya que esta garantía se anula para todas aquellas circunstancias que no permiten remontar a defectos de fabricación del aparato.

La garantía se anula en cada caso de uso impropio del aparato y en caso de un uso profesional.

Beper Srl declina toda responsabilidad por cualquier daño que puede directamente o indirectamente resultar de personas, cosas o animales domésticos en consecuencia de la falta de cumplimiento de todas las instrucciones indicadas en este "Manual de Instrucciones y Advertencias" en términos de instalación, uso y mantenimiento del aparato.

Contacte con el distribuidor de su país o el departamento de post venta de Beper.

Envíe un e-mail a assistenza@beper.com y le enviaremos datos de su servicio técnico en su país.

Σημαντικές προειδοποιήσεις ασφαλείας

Πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες χρήσεως και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση. Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες, δεδομένου ότι θα σας δώσουν χρήσιμες πληροφορίες για την ασφάλεια σχετικά με την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση και θα σας βοηθήσουν να αποφύγετε ατυχίες και πιθανά ατυχήματα.

Αφαιρέστε τη συσκευασία και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι άθικτη με ιδιαίτερη προσοχή στο καλώδιο τροφοδοσίας. Τα στοιχεία της συσκευασίας (πλαστικές σακούλες κλπ.) δεν πρέπει να είναι προσβάσιμα στα παιδιά, προκειμένου να προφυλαχθούν από τις πηγές κινδύνου. Συνιστάται να μην ρίξετε τα στοιχεία της συσκευασίας σε οικιακά απορρίμματα, αλλά να τα τοποθετήσετε στο κατάλληλο σημείο συλλογής ή καταστροφής των απορριμμάτων του τμήματος καθαριότητας του Δήμου σας.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο ή από εξίσου ειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.

Πριν συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στα στοιχεία που αναγράφονται στην ετικέτα. Η συσκευή μπορεί να καταστραφεί αν η τάση δεν είναι σωστή.

Αν το φις δεν ταιριάζει στην πρίζα απευθυνθείτε σε ειδικευμένο άτομο προκειμένου να αντικαταστήσει το βύσμα με το κατάλληλο και να διασφαλίσει ότι το τμήμα καλωδίων της πρίζας είναι κατάλληλο για την απορρόφηση της ενέργειας της συσκευής σας.

Γενικά, η χρήση προσαρμογέα πολλαπλών βυσμάτων και / ή επεκτάσεων δεν συνιστάται. Αν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιείτε μόνο απλό ή πολλαπλό προσαρμογέα και επέκταση σύμφωνα με τους κανόνες ασφαλείας που ισχύουν, διασφαλίστε ότι τα όρια ισχύος τα οποία είναι σημειωμένα στον απλό προσαρμογέα και στις επεκτάσεις και η μέγιστη ισχύς που είναι σημειωμένη στον πολλαπλό προσαρμογέα δεν υπερβαίνονται.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μετά από μια μη σωστή λειτουργία. Σε αυτή την περίπτωση, απενεργοποιήστε την για μην ανοίξει και σπάσει και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα για την επισκευή της συσκευής γιατί απαιτούνται γνήσια ανταλλακτικά. Η μη σωστή τήρηση των οδηγιών μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια της συσκευής σας.

Αυτή η συσκευή πρέπει να προορίζεται για την χρήση για την οποία κατασκευάστηκε.

Κάθε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται ως ακατάλληλη και κατά συνέπεια επικίνδυνη.

Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για τυχόν ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη, λανθασμένη ή απερίσκεπτη χρήση. Η συσκευή αυτή προορίζεται ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ.

Για την προστασία από ηλεκτροπληξία, μη βυθίζετε το καλώδιο, το βύσμα ή οποιοδήποτε άλλο μέρος της συσκευής σε νερό ή άλλο υγρό. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εκρηκτικές ύλες, εύφλεκτα υλικά, αέρια και φλόγες.

Μην αφήνετε τα παιδιά, τα άτομα με αναπηρία ή ανθρώπους χωρίς εμπειρία ή τεχνική ικανότητα να χρησιμοποιούν τη συσκευή, εάν δεν έχουν σωστή επίβλεψη. Η στενή επίβλεψη είναι απαραίτητη όταν οποιαδήποτε συσκευή χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με την συσκευή.

Μη κρατάτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή πόδια. Μη κρατάτε τη συσκευή με γυμνά πόδια.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα εκτός από εκείνα που προβλέπονται από Berer. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο ή τραυματισμό.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή στον άμεσο περιβάλλοντα χώρο του μπάνιου, του ντους ή της πισίνας.

Ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε την συσκευή.

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή από τον πάγκο της κουζίνας και δεν έρχεται σε επαφή με θερμές επιφάνειες.

Οδηγίες χρήσης

Βεβαιωθείτε ότι η τάση του παρασκευαστή hot dog αντιστοιχεί σε αυτήν της τροφοδοσίας σας.

Τοποθετήστε τον παρασκευαστή hot dog σε επίπεδες και σταθερές επιφάνειες, μακριά από πηγές θερμότητας ή ψύχους.

Μην αγγίζετε τον παρασκευαστή hot dog όταν είναι σε λειτουργία για να αποφύγετε τον κίνδυνο εγκαυμάτων.

Μην αγγίζετε τα κινούμενα μέρη.

Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, προσέξτε τον ατμό που μπορεί να διαφύγει από τον αεραγωγό που βρίσκεται στο κέντρο του καπακιού.

⚠ Προειδοποίηση: θερμές επιφάνειες - Μην αγγίζετε κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

Μη θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή παραγωγής hot dog άδεια, χωρίς φαγητό μέσα.

Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε τον παρασκευαστή hot dog και αποσυνδέστε τον από την πρίζα.

Μην αφήνετε τον παρασκευαστή hot dog χωρίς επιτήρηση όταν είναι συνδεδεμένος στην πρίζα.

Μην αφήνετε το καλώδιο τροφοδοσίας άσκοπα συνδεδεμένο στην πρίζα. Να το αποσυνδέετε πάντα όταν δε χρησιμοποιείτε τη συσκευή παραγωγής hot dog.

Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αφαιρέσετε το φις.

Σε περίπτωση βλάβης στο καλώδιο, αντικαταστήστε το μόνο κατόπιν επικοινωνίας με εξουσιοδοτημένα κέντρα.

Μη βυθίζετε τον παρασκευαστή hot dog και το καλώδιο τροφοδοσίας της σε νερό ή άλλα υγρά.

Μην εκθέτετε τον παρασκευαστή hot dog σε πηγές υγρασίας και μην τον χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους. Σε περίπτωση διείσδυσης υγρού στην κύρια μονάδα, αποσυνδέστε τον αμέσως από την πρίζα και απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο προσωπικό για επισκευή.

Μην αγγίζετε τη συσκευή hot dog και το καλώδιο τροφοδοσίας με βρεγμένα χέρια.

Περιγραφή fig.A

1. Κύρια μονάδα
2. Δοχείο ατμού
3. Καπάκι
4. Θερμαινόμενη ράβδος
5. Καλώδιο τροφοδοσίας
6. Διακόπτης
7. Δοχείο νερού
8. Ένδειξη μέγιστης χωρητικότητας νερού
9. Κλιπ ασφάλισης

Οδηγίες**Πρώτη χρήση**

Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή παρασκευής hot dog για πρώτη φορά, πλύνετε το δοχείο ατμού και το καπάκι με ζεστό νερό και στεγνώστε σχολαστικά. Καθαρίστε τη ράβδο θέρμανσης με ένα υγρό πανί και στεγνώστε καλά. Μη βυθίζετε την κύρια μονάδα σε νερό.

Τρόπος χρήσης**Ατμισμα**

Τοποθετήστε τον παρασκευαστή hot dog σε σταθερή, οριζόντια επιφάνεια.

Αφαιρέστε το καπάκι και τοποθετήστε τον στην άκρη.

Αφαιρέστε το δοχείο ατμού από την κύρια μονάδα.

Ρίξτε νερό μέχρι το επίπεδο MAX που υποδεικνύεται στο εσωτερικό τοίχωμα του δοχείου νερού. Επανατοποθετήστε το δοχείο ατμού στερεώνοντας σωστά τις 4 αυλακώσεις που είναι τοποθετημένες στο κάτω άκρο του στα 4 αντίστοιχα κλιπ ασφάλισης.

Τοποθετήστε έως 6 λουκάνικα μέσα στο δοχείο ατμού και κλείστε το με το καπάκι.

Ως εναλλακτική λύση για τα hot dog, μπορείτε να ατμίσετε αυγά ή λαχανικά.

⚠ Προσοχή:

Ποτε μην ενεργοποιείτε τον παρασκευαστή hot dog πριν προσθέσετε φαγητό.

Ποτε μην ενεργοποιείτε τον παρασκευαστή hot dog πριν τοποθετήσετε το καπάκι πάνω από το δοχείο ατμού.

Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα. Ενεργοποιήστε τον παρασκευαστή hot dog τοποθετώντας το διακόπτη στη θέση "I".

⚠ Προσοχή:

Μην καλύπτετε την οπή εξαερισμού που είναι τοποθετημένη στο κέντρο του καπακιού κατά τη λειτουργία του παρασκευαστή hot dog. Μην πλησιάζετε κανένα μέρος του σώματος σας στην οπή όπου βγαίνει ζεστός ατμός. Κίνδυνος εγκαυμάτων!

Μετά από 6 έως 8 λεπτά, τα hot dog θα μαγειρευτούν καλά. Επανατοποθετήστε το διακόπτη στη θέση "O". Αφαιρέστε το δοχείο ατμού χρησιμοποιώντας γάντια κουζίνας και προσέχοντας να μην καείτε.

Ο χρόνος μαγειρέματος ποικίλλει ανάλογα με το εάν το φαγητό έχει αποθηκευτεί στο ψυγείο, έχει καταψυχθεί ή / και ανάλογα με την ποσότητα και το μέγεθος του.

Μην αγγίζετε το δοχείο ατμού, το καπάκι, τη ράβδο θέρμανσης και την κύρια μονάδα όταν λειτουργεί η συσκευή παραγωγής hot dog.

Θέρμανση ψωμιού

Τοποθετήστε το ψωμί στη ράβδο θέρμανσης έτσι ώστε να είναι απόλυτα κεντραρισμένο. Τοποθετήστε το διακόπτη στη θέση "II". Μετά από λίγα λεπτά το ψωμί θα είναι έτοιμο. Επανατοποθετήστε το διακόπτη στη θέση "O". Αφαιρέστε προσεκτικά το ψωμί χωρίς να αγγίξετε τη ράβδο θέρμανσης.

Καθαρισμός και φροντίδα του παρασκευαστή hot dog

Βεβαιωθείτε ότι ο παρασκευαστής hot dog είναι απενεργοποιημένος. Ο διακόπτης πρέπει να είναι τοποθετημένος στη θέση "O" και το καλώδιο τροφοδοσίας αποσυνδεδεμένο από την πρίζα.

Περιμένετε να κρυώσει η ράβδος θέρμανσης και η κύρια μονάδα.

Καθαρίστε το καπάκι και το δοχείο ατμού με ζεστό νερό και σαπούνι.

Καθαρίστε τη ράβδο θέρμανσης με ένα πανί βρεγμένο με ζεστό νερό και στεγνώστε προσεκτικά. Μη χρησιμοποιείτε σφουγγάρι ή λειαντικά απορρυπαντικά. Μην καθαρίζετε τα εξαρτήματα στο πλυντήριο πιάτων. Καθαρίστε την κύρια μονάδα με ένα μαλακό πανί βρεγμένο με ζεστό νερό. Μη βυθίζετε τον παρασκευαστή hot dog στο νερό. Μην ψεκάξετε υγρά καθαρισμού απευθείας στον παρασκευαστή hot dog.

Τεχνικά δεδομένα

Ισχύς: Δοχείο ατμίματος 350W, Θερμαινόμενη ράβδος 12W

Τροφοδοσία 220-240V ~ 50 / 60Hz

Για οποιουδήποτε λόγους βελτίωσης, η εταιρεία Berer διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει ή να βελτιώσει το προϊόν χωρίς καμία προειδοποίηση.



Η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2011/65/EU σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, προβλέπει ότι παλαιές οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα. Οι παλιές συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά, προκειμένου να βελτιστοποιηθεί η ανάκτηση και ανακύκλωση των υλικών που περιέχουν, καθώς και τη μείωση των επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο διαγραμμένο "δοχείο αποβλήτων" στο προϊόν υπενθυμίζει σε σας την υποχρέωσή σας, πως όταν επιθυμείτε να πετάξετε τη συσκευή, πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Αγαπητέ/ή πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν. Σε περίπτωση που το προϊόν που διαθέτετε απαιτεί service βάσει εγγύησης, επικοινωνήστε με το κεντρικό service μας.

Για την αποφυγή της άσκοπης αναστάτωσης, σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε προσεκτικά τα εγχειρίδια χρήση πριν να επικοινωνήσετε με το service μας.

Τα προϊόντα καλύπτονται με εγγύηση έναντι οποιουδήποτε κατασκευαστικού ελαττώματος για 2 χρόνια από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Εάν κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου το προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό λόγω ακαταλληλότητας υλικού ή ποιότητας εργασίας, το κεντρικό service θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει (κατά την αποκλειστική του κρίση) το προϊόν βάσει των ορίων και συνθηκών που ορίζονται πιο κάτω, χωρίς χρέωση για την εργασία και τα ανταλλακτικά:

1. Η εγγύηση ισχύει υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν χρησιμοποιείται και συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες της κατασκευαστικής εταιρείας.

1. Η εγγύηση παρέχεται μόνο με την προσκόμιση του προϊόντος μαζί με το αρχικό τιμολόγιο ή την απόδειξη αγοράς, όπου θα δηλώνεται η ημερομηνία αγοράς και ο τύπος του προϊόντος.

2. Η εγγύηση δεν θα ισχύσει σε περίπτωση :

Ζημίας που προκαλείται λόγω κακής χρήσης συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της μη χρήσης του προϊόντος για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται ή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήστη που αφορούν τη σωστή χρήση και συντήρηση, καθώς και της εγκατάστασης ή χρήσης του προϊόντος χωρίς να τηρούνται τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας στη χώρα που χρησιμοποιείται.

Ζημίας που προκαλείται λόγω ατυχημάτων, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, κεραυνού, ύδατος, πυρός, κατάχρησης ή αμέλειας.

Μετατροπής, παραμόρφωσης, μη δυνατότητας ανάγνωσης ή αφαίρεσης του μοντέλου ή του σειριακού αριθμού από το προϊόν.

Ζημίας που προκαλείται από επιδιορθώσεις ή ρυθμίσεις που έχουν πραγματοποιηθεί από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή εταιρείες service.

Ελαττωμάτων σε οποιοδήποτε σύστημα με το οποίο έχει εννοποιηθεί ή χρησιμοποιείται το προϊόν.

Επικοινωνήστε με τον επίσημο διανομέα της berer στην χώρα σας ή με το τμήμα υποστήριξης της Berer στο e-mail assistenza@berer.com

Το οποίο θα προωθήσει το αίτημα σας στον επίσημο διανομέα της Berer της χώρας σας.

Instrucțiuni generale privind siguranța

Citiți cu atenție instrucțiunile de folosire înainte de prima folosire a aparatului.

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni, deoarece ele vă oferă informații utile de siguranță în legătură cu instalarea, folosirea și întreținerea și vă ajută să evitați posibilele accidente.

Îndepărtați ambalajul și asigurați-vă, că aparatul este intact, acordând atenție specială cablului de curent. Ambalajul conține (pungi de plastic, polistiren, etc.) nu au voie să fie accesibile pentru copii, pentru a-i feri de sursele de pericol.

Se recomandă să nu aruncați aceste ambalaje în gunoiul menajer, însă ele se pot transporta la centrul de colectare din apropiere sau cerând informații la primărie.

Înainte de conectarea aparatului asigurați-vă că tensiunea rețelei corespunde cu cea trecută pe plăcuța aparatului.

În cazul în care ștecherul nu este potrivit pentru priza dvs, acesta trebuie înlocuit cu altul potrivit de un personal calificat autorizat specializat, care ar trebui să se asigure, că secțiunea ștecherului cablului este potrivit pentru tensiunea aparatului dvs.

Pentru a scoate ștecherul din priză nu trageți niciodată de cablu, doar de ștecher.

Trebuie să vă asigurați că niciodată nu intră cablul în contact cu suprafețe fierbinți sau ascuțite.

Nu folosiți aparatul dacă cablul de curent este deteriorat. În cazul unei deteriorări, acesta trebuie înlocuit de producător, de un agent service sau orice altă persoană asemănătoare calificată autorizată pentru evitarea unui pericol.

Doar conectați aparatul la curent alternativ.

În general nu este recomandată folosirea prizelor multiple și/sau prelungitoarelor; dacă totuși folosirea lor este necesară, folosiți vă rugăm adaptoare simple sau multiple în conformitate cu regulile de siguranță în vigoare și limita maximă de putere trecută pe adaptorul multiplu să nu fie depășită.

Acest aparat poate fi folosit numai pentru scopul pentru care a fost creat.

Orice altă folosire se consideră a fi improprie și de asemenea periculoasă. Producătorul nu poate fi responsabil pentru niciun fel de deteriorare a aparatului apărută în urma folosirii improprie, greșite sau neatență.

Pentru a evita orice risc de încălzire, se recomandă să derulați complet cablul de rețea și să scoateți ștecherul din priză când nu îl folosiți. Înainte de curățare scoateți ștecherul din priză.

Pentru protecție împotriva electrocutării, nu cufundați cablul, ștecherul sau orice altă parte a aparatului în apă sau alte lichide.

Nu țineți aparatul cu mâinile sau picioarele ude.

Nu țineți aparatul când sunteți în picioarele goale.

Nu expuneți aparatul fenomenelor naturii cum sunt ploaia, vântul, ninsoarea.

Nu folosiți aparatul lângă materiale explozive, inflamabile, gaze, flăcări, încălzitoare.

Nu permiteți copiilor, persoanelor cu dizabilități sau oricărei persoane fără experiență sau abilitate tehnică să folosească aparatul dacă nu sunt supravegheați corespunzător. Este necesară supravegherea atentă când aparatul este folosit lângă sau de copii.

Asigurați-vă, că al dvs copil nu se joacă cu aparatul. În cazul în care decideți să nu mai folosiți vreodată aparatul, faceți-l ireparabil tăind cablul de curent după scoaterea ștecherului din priză.

Deci toate părțile periculoase ale aparatului trebuie să fie făcute ireparabile, în special pentru copiii care s-ar putea juca cu aparatul.

Instrucțiuni de folosire

Asigurați-vă că tensiunea aparatului de făcut hot dog se potrivește cu alimentarea dvs cu curent.

Puneți aparatul de făcut hot dog pe suprafețe netede și stabile, departe de sursele de căldură și frig.

Nu atingeți aparatul de făcut hot dog când acesta este în funcțiune pentru a evita pericolul de arsuri.

Nu atingeți părțile în mișcare.

În timpul funcționării aveți grijă la aburii emanați prin orificiul de aerisire aflat în mijlocul capacului.

⚠ Avertizare: suprafețe fierbinți; nu atingeți în timpul funcționării.

Nu puneți aparatul de făcut hot dog în funcțiune când este gol; nu îl puneți în funcțiune fără alimente în el.

După utilizare, opriți aparatul de făcut hot dog și deconectați-l de la priză.

Nu lăsați aparatul de făcut hot dog nesupravegheat când acesta este conectat la priză.

Nu lăsați cablul de alimentare conectat inutil la priză, deconectați întotdeauna aparatul de făcut hot dog când nu îl utilizați.

Nu trageți de cablul de alimentare pentru îndepărtarea ștecherului.

În cazul deteriorării cablului, contactați numai centrul de service autorizat pentru înlocuire.

Nu cufundați aparatul de făcut hot dog și cablul acestuia în apă sau alte lichide.

Nu expuneți aparatul de făcut hot dog la surse de umiditate și nu îl utilizați în aer liber. În caz de infiltrare a lichidelor în unitatea principală, deconectați-l imediat de la priza electrică și lăsați-l la reparație de un personal calificat profesional.

Nu atingeți aparatul de făcut hot dog și cablul de alimentare cu mâinile ude.

Descriere produs fig. A

1. Unitate principală
2. Dispozitiv de gătit cu aburi
3. Capac
4. Bară încălzită
5. Cablu de alimentare
6. Comutator
7. Rezervor pentru apă
8. Indicator nivel MAX al apei
9. Cleme de blocare

Instrucțiuni

Prima utilizare

Când utilizați aparatul de făcut hot dog pentru prima dată, spălați dispozitivul de gătit cu aburi și capacul cu apă caldă și uscați cu grijă. Curățați bara încălzită cu un prosop umed și uscați bine. Nu cufundați unitatea principală în apă.

Cum se utilizează

Gătit cu aburi

Puneți aparatul de făcut hot dog pe o suprafață stabilă, orizontală.

Îndepărtați capacul și puneți-l deoparte.

Îndepărtați dispozitivul de gătit cu aburi de pe unitatea principală.

Turnați apă până la nivelul MAX indicat pe perețele din interiorul rezervorului pentru apă. Repoziționați dispozitivul de gătit cu aburi încadrând corect cele 4 caneluri poziționate pe marginea sa inferioară pe cele 4 cleme de blocare corespunzătoare.

Inserați până la 6 hot dogi în dispozitivul de gătit cu aburi și închideți-l cu capacul acestuia.
Ca o alternativă la hot dog puteți găti la aburi ouă ori legume.

⚠ Atenție:
Niciodată nu porniți aparatul de făcut hot dog înainte de adăugarea alimentelor.
Niciodată nu porniți aparatul de făcut hot dog înainte de a pune capacul pe dispozitivul de gătit cu aburi.

Conectați cablul de alimentare la priză. Porniți aparatul de făcut hot dog prin poziționarea comutatorului la "I".

⚠ Atenție:
Nu acoperiți orificiul de aerisire poziționat în mijlocul capacului în timp ce aparatul de făcut hot dog este în funcțiune. Nu apropiați nicio parte a corpului de orificiul prin care aparatul degajă abur fierbinte. Pericol de arsuri!

După ca. 6-8 minute hot dogii vor fi gata, re poziționați comutatorul la "O". Îndepărtați dispozitivul de gătit cu aburi utilizând suporturi pentru oale și aveți grijă să nu vă ardeți.
Timpul de gătit va varia în funcție de locul în care au fost depozitate alimentele la frigider, congelator și/sau de cantitatea și dimensiunea alimentelor.
Nu atingeți dispozitivul de gătit cu aburi, capacul, bara încălzită și unitatea principală când aparatul de făcut hot dog este în funcțiune.

Încălzire pâine

Inserați pâinea pe bara încălzită astfel să se potrivească perfect în centru. Puneți comutatorul pe "II". După câteva minute pâinea va fi gata, re poziționați comutatorul pe "O". Îndepărtați cu grijă pâinea fără a atinge bara încălzită.

Curățarea și îngrijirea aparatului de făcut hot dog

Asigurați-vă că aparatul de făcut hot dog este oprit, comutatorul trebuie să fie pus pe "O" iar cablul de alimentare deconectat de la priza electrică.

Așteptați până bara încălzită și unitatea principală se răcesc.

Curățați capacul și dispozitivul de gătit cu aburi cu apă caldă și detergent de vase lichid.

Curățați bara încălzită cu un prosop umezit cu apă fierbinte și uscați cu grijă. Nu utilizați burete sau detergent abraziv. Nu curățați nicio parte în mașina de spălat vase. Curățați unitatea principală cu un prosop moale umezit cu apă caldă. Nu cufundați aparatul de făcut hot dog în apă. Nu pulverizați lichide direct pe aparatul de făcut hot dog.

Date tehnice

Putere: Dispozitiv de gătit cu aburi 350W; Bară încălzită 12W

Alimentare 220-240V~ 50/60Hz

În scopul îmbunătățirii perspectivei Beper își rezervă dreptul de a modifica produsul în cauză fără notificare sau reconstruire.



Directiva Europeană 2011/65/EU privind Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), pretinde ca electrocasnicele să nu pot fi scoase din uz prin deșeurile normale nesortate. Aparatele vechi trebuie colectate separat pentru a optimiza restabilirea și reciclarea materialelor pe care le conține și pentru a reduce impactul asupra sănătății umane și asupra mediului. Simbolul tomberonului cu roți barate de pe produs vă amintește de obligația dvs referitoare la scoaterea din uz a unui aparat, și anume că acesta trebuie colectat separat.

CERTIFICAT DE GARANȚIE

Acest aparat a fost verificat în fabrică. De la data achiziționării originale se aplică o garanție de 24 luni la material și defecte de producție. Bonul fiscal trebuie predat împreună cu certificatul de garanție în cazul unei reclamații.

Garanția este valabilă numai cu un certificat de garanție și bon fiscal pe care apare data achiziționării și modelul aparatului.

Pentru orice asistență tehnică, vă rugăm contactați direct vânzătorul sau sediul nostru central pentru a păstra eficiența aparatului și pentru a NU anula garanția.

CONDIȚII DE GARANȚIE

Dacă aparatul prezintă defecțiuni ale materialelor defecte și/sau producție în timpul perioadei de garanție, noi vă garantăm reparația gratuită în condițiile în care:

- Aparatul a fost folosit corespunzător și conform scopului pentru care a fost creat.
- Aparatul nu a fost modificat.
- Bonul fiscal trebuie prezentat.
- Uzura normală și excesivă nu face obiectul garanției.

De aceea orice parte care ar putea fi ruptă accidental sau prezintă semne vizibile de uzură la produsele consumabile (precum la lămpi, baterii, elemente de încălzire ...) părțile estetice sunt excluse din garanție și orice defect rezultat din nerespectarea regulilor privind utilizarea, neglijența în folosire și/sau întreținerea aparatului, nepăsare, greșeală sau instalare improprie, deteriorare în timpul transportului și orice altă deteriorare neatribuibile pentru furnizor.

Pentru orice defecțiune care nu poate fi reparată în perioada de garanție, aparatul va fi înlocuit gratuit. În orice caz, dacă partea care trebuie înlocuită din cauza defecțiunilor, ruperii sau funcționării eronate este un accesoriu și/sau o parte detașabilă a produsului, Beper își rezervă dreptul de a înlocui numai partea defectată și nu întreg produsul.

Chiar și după expirarea garanției acordăm întotdeauna atenție reparațiilor aparatelor defectate. Pentru suport tehnic și/sau reparații după perioada de garanție ne puteți contacta direct la adresa de mai jos:

Contactați distribuitorul din țara dvs. Sau departamentul de vânzări Beper.

E-mail assistenza@beper.com care va trimite mai departe ancheta la distribuitorul dvs.

Všeobecné bezpečnostní informace

Před prvním použitím zařízení si pozorně přečtěte tyto pokyny.

Přečtěte si pečlivě následující pokyny, protože vám poskytují užitečné bezpečnostní informace o instalaci, používání a údržbě a pomohou vám vyhnout se chybám a možným nehodám.

Odstraňte ochranný obal a ujistěte se, že je spotřebič neporušený. Prvky balení (plastové sáčky, polystyren, atd.) by se neměli dostat k dětem, mohou být pro ně nebezpečné.

Obalový materiál odevzdejte ve sběrném dvoře nebo uložte na místo určené obcí pro sběr tříděného odpadu. Tímto místem jsou většinou sběrné kontejnery.

Před připojením zařízení se ujistěte, že napětí v zásuvce odpovídá napětí uvedenému na výrobku. Zařízení může být poškozeno, pokud si napětí neodpovídá.

Pokud zástrčka nepasuje do vaší zásuvky, nechte si ji vyměnit za jinou kvalifikovaným pracovníkem, který také zkontroluje, jestli jsou vaše zásuvky vhodné k napájení tohoto přístroje.

Neodpojujte spotřebič od zásuvky tahem za síťový kabel, hrozí nebezpečí poškození síťového kabelu či zásuvky. Kabel odpojujte od zásuvky tahem za vidlici síťového kabelu.

Nepokládejte síťový kabel spotřebiče v blízkosti horkých ploch, nebo přes ostré předměty.

Dbejte na to, aby síťový kabel nevisel přes okraj pracovní plochy, protože to může vést k nehodám, např. za něj mohou zatáhnout malé děti.

Nepoužívejte přístroj s poškozeným síťovým kabelem. Je-li přívodní vedení tohoto přístroje poškozeno, musí být vyměněno výrobcem, jeho servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo ohrožení.

Přístroj připojujte pouze na střídavý proud s napětím podle typového štítku.

V případě použití prodlužovacích kabelů musí být tyto kabely vhodné pro napájení zařízení, aby nedošlo k ohrožení obsluhy a byla zabezpečena bezpečnost prostředí, ve kterém je přístroj používán. Nevhodné prodlužovací kabely mohou způsobit provozní anomálie.

Tento přístroj je určen pouze pro jeho zvláštní účel. Jakékoliv jiné použití je považováno za nevhodné a tedy nebezpečné. Výrobce nemůže být zodpovědný za jakékoliv škody vyplývající z nesprávného, špatného či neopatrného použití. Toto zařízení je určeno pouze pro domácí potřebu.

Abyste předešli riziku vznícení, úplně rozmotejte přírodní šňůru a také vypojte spotřebič ze zásuvky, pokud jej nepoužíváte.

Po použití a před čištěním výrobek vždy vypojte ze zásuvky.

Pro ochranu proti úrazu elektrickým proudem nedávejte a nepokládajte kabel nebo jiné části přístroje do vody nebo jiných tekutin.

Nedotýkejte se přístroje mokřima rukama nebo nohama.

Nevystavujte přístroj působení atmosférických vlivů jako např. déšť, vítr nebo sníh.

Tento spotřebič není určen pro osoby (včetně dětí) se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální schopností nebo osobám s omezenými zkušenostmi a znalostmi, pokud nad nimi není veden odborný dohled nebo podány instrukce zahrnující použití tohoto spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Zvláštní dohled je vyžadován, pokud je přístroj používán v blízkosti dětí nebo přímo dítětem.

Pokud se rozhodnete přístroj dále nevyužívat, odpojte jej od napětí a přeřízněte napájecí kabel, aby se přístroj stal nefunkčním. Učiňte také nefunkčními nebezpečné části výrobku, zejména kvůli dětem, které si mohou s výrobkem hrát.

Uvedení do provozu

Ujistěte se, že napětí přístroje odpovídá napětí vašeho napájecího zdroje.

Výrobek hotdogů umístěte na rovný a stabilní povrch, mimo zdroje tepla nebo chladu.

Nedotýkejte se přístroje, když je v provozu, aby nedošlo k popálení.

Nedotýkejte se pohyblivých částí.

Během provozu dávejte pozor na páru, která může unikat z otvoru umístěného ve středu víka.

⚠ Varování: horké povrchy; během provozu se nedotýkejte.

Výrobek hotdogů nespouštějte prázdný; neuvádějte jej do provozu bez jídla uvnitř.

Po použití vypněte hotdog a odpojte jej ze zásuvky.

Nenechávejte přístroje bez dozoru, pokud je připojen k elektrické zásuvce.

Nenechávejte napájecí kabel zbytečně zapojený do zásuvky, pokud jej nepoužíváte, vždy jej odpojte.

Neodpojujte zástrčku taháním za napájecí kabel.

V případě poškození kabelu jej nechte vyměnit pouze v autorizovaném servisu.

Výrobník hotdogů ani jeho napájecí kabel neponořujte do vody nebo jiných tekutin.

Nevystavujte přístroj zdrojům vlhkosti a nepoužívejte jej venku. V případě vniknutí kapaliny do hlavní jednotky ji okamžitě odpojte od elektrické zásuvky a nechejte stroj opravit kvalifikovaným personálem.

Nedotýkejte se přístroje a napájecího kabelu mokřýma rukama.

Popis produktu Obr.A

1. Hlavní jednotka
2. Napařovač (parník)
3. Víko
4. Topná tyč
5. Napájecí kabel
6. Vypínač
7. Nádržka na vodu
8. Ukazatel maximální hladiny vody
9. Zamykací jazýčky

Instrukce

První použití

Před prvním použitím zařízení na výrobu párků v rohlíku omyjte napařovač a víko teplou vodou a pečlivě osušte. Vyčistěte topnou tyč vlhkým hadříkem a dobře osušte. Neponořujte hlavní jednotku do vody.

Jak používat

Napařování

Postavte přístroj na stabilní vodorovný povrch.

Sejměte víko a odložte jej na stranu.

Vyjměte napařovač z hlavní jednotky.

Nalijte vodu až do úrovně MAX uvedené na vnitřní stěně nádrže na vodu. Umístěte napařovač správným zasazením 4 drážek umístěných na jeho spodním okraji na 4 odpovídající zamykací jazýčky.

Do parníku vložte až 6 párků v rohlíku a zavřete jej víkem.

Jako alternativu hotdogu můžete napařovat zeleninu nebo vejce.

⚠ Pozor:**Nikdy nezapínejte výrobek hotdogů naprázdno.****Nikdy nezapínejte výrobek hotdogů, než nasadíte víko na napařovač.**

Připojte napájecí kabel do zásuvky. Zapněte výrobek hotdogů umístěním spínače do polohy „I“.

⚠ Pozor:**Pokud je výrobek hotdogů v provozu, nezakrývejte odvětrávací otvor umístěný ve středu víka. Nepřibližujte se k odvětrávacímu otvoru žádnou částí těla, vychází zde horká pára. Nebezpečí popálení!**

Po 6 až 8 minutách budou hot dogy dobře uvařeny, přepněte vypínač do polohy „O“. Vyjměte parník pomocí držáků na hrnce a dávejte pozor, abyste se nespálili.

Doba vaření se bude lišit v závislosti na tom, zda byly potraviny skladovány v chladničce, zmrazeny a / nebo v závislosti na množství a velikosti jídla.

Nedotýkejte se parníku, víka, topné tyče a hlavní jednotky, když je výrobek hotdogů v provozu.

Ohřívání rohlíků

Nasadte seříznutý rohlík na topnou tyč tak, aby dokonale zapadla do středu. Přepněte přepínač do polohy „II“. Po několika minutách bude pečivo hotové, přepněte přepínač do polohy „O“. Pečivo pečlivě sejměte, aniž byste se dotkli topné tyče.

Čištění a péče o výrobce hotdogů

Ujistěte se, že je výrobek hotdogů vypnutý, vypínač musí být v poloze „O“ a napájecí kabel odpojen od elektrické zásuvky.

Počkejte, až topná tyč a hlavní jednotka vychladnou.

Umyjte víko a napařovač teplou vodou a saponátem.

Vyčistěte topnou tyč hadříkem navlhčeným v horké vodě a opatrně osušte. Nepoužívejte houbičky ani abrazivní čisticí prostředky. V myčce nečistěte žádné části tohoto zařízení. Hlavní jednotku čistěte měkkým hadříkem navlhčeným v teplé vodě. Výrobek hotdogů neponořujte do vody. Nestříkejte čisticí kapaliny přímo na přístroj.

Technická data

Výkon: napařovač (parník) 350 W; Topná tyč 12W

Napájení 220-240V ~ 50 / 60Hz

Z důvodů zlepšování si Beper vyhrazuje právo na změnu nebo vylepšení produktu bez předchozího upozornění

Evropská směrnice 2011/65 / EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ), vyžaduje, aby staré domácí elektrické spotřebiče nebyly odkládány do běžného netříděného komunálního odpadu. Staré spotřebiče musí být shromažďovány odděleně za účelem optimalizace obnovy a recyklace materiálů, které obsahují, a snížení dopadu na lidské zdraví a životní prostředí. Symbol "Přeškrtnuté popelnice" na výrobku vás upozorňuje na povinnost, že při likvidaci spotřebiče musí být shromažďovány odděleně.

OBECNÉ PODMÍNKY ZÁRUKY

Tento spotřebič byl zkontrolován v továrně. Od data původního nákupu se na materiálové a výrobní vady vztahuje záruka 24 měsíců. Záruční doba začíná běžet od data nabytí spotřebiče koupí, jak je uvedeno na záručním listu (popř. účtence) nebo fakturě a potvrzeném razítkem prodejce. Práva odpovědnosti za vady lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.

Záruka je platná pouze se záručním listem nebo s dokladem o koupi (daňový doklad) s uvedením data nákupu a modelu spotřebiče. Pokud potřebujete technickou pomoc, obraťte se na prodejce nebo na naše ústředí, aby se zachovala efektivita zařízení a aby se záruka nezrušila. Jakékoli zásahy na tomto zařízení neoprávněnými osobami automaticky ruší záruku.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Pokud se na zařízení během záruční doby projeví vady v důsledku vadného materiálu a / nebo výroby, garantujeme bezplatnou opravu za předpokladu, že:

- Spotřebič byl používán správně a pro účel, pro který byl určen.
- Zařízení nebylo poškozeno a bylo pravidelně a správně udržováno.
- Byl předložen doklad o koupi.

Záruka se nevztahuje na opotřebení věci (výrobku) způsobené jejím obvyklým používáním. (§ 619 odst. 2 Občanského zákoníku). Záruka se též nevztahuje na závady výrobku, způsobené jiným, než obvyklým používáním výrobku.

Za obvyklé používání v tomto smyslu firma BEPER považuje zejména, pokud výrobek:

Je používán pouze k účelu, ke kterému je určen a který je popsán v příloženém návodu k použití. Pouze návod v českém jazyce vydaný firmou BEPER je pro spotřebitele závazný.

Je používán a správně udržován podle tohoto návodu, používán šetrně, pozorně a nepřetěžován.

Je používán v čistém, bezprašném a nezakouřeném prostředí, je chráněn pouzdem nebo krytkou, pokud je přiložena.

Výrobek je určen výhradně pro jiný účel než pro podnikání s tímto výrobkem.

Je používán za pokojové teploty, dostatečného větrání a s nezakrytými větracími otvory.

Nebyl vystaven nepříznivému vnějšímu vlivu, např. slunečnímu a jinému záření či elektromagnetickému poli, vniknutí tekutiny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodnému vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodné polaritě tohoto napětí, vlivu chemických procesů např. použitých napájecích článků apod.

Nebyl udržován a čištěn nevhodnými způsoby nebo nesprávně použitými čistícími prostředky (např. chemický a mechanický vliv).

Nebyly kýmkoliv provedeny úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace ke změně nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupenému provedení nebo pro možnost jeho provozu v jiné zemi, než pro kterou byl navržen, vyroben a schválen.

Je používán s doporučeným čistým neopotřebovaným příslušenstvím a je mu pravidelně vyměňováno příslušenství, podléhající rychlejšímu opotřebení (např. baterie). Firma BEPER nenese odpovědnost za nesprávný chod a případné vady výrobku vzniklé vlivem použití příslušenství a náplní jiných výrobců, stejně jako použitím poškozeného, opotřebovaného a znečištěného příslušenství a náplní.

Není mechanicky, tepelně nebo chemicky poškozen; neměl sejmutý ochranný kryt, nemá odstraněny nebo smazány štítky, poškozeny plomby a šrouby nebo není poškozen otřesy pádem, teplem, tekutinou (i z baterií), zlomením nebo přetřžením kabelu, konektoru, spínače, krytu či jiné části, včetně poškození v průběhu přepravy od okamžiku zakoupení a předání výrobku ze strany prodávajícího.

Je používán v souladu se zákony, technickými normami a bezpečnostními předpisy platnými v České republice, a též na vstupu výrobku je připojeno napětí odpovídající těmto normám a charakteru výrobku.

Je používán s intenzitou a v prostředí odpovídajícím provozu v domácnosti.

Záruka se nevztahuje na žádnou část, která by mohla být náhodně rozbitá nebo měla viditelné známky použití v spotřebních výrobcích (jako jsou lampy, baterie, topné články a podobně), a jakákoliv závada způsobená nedodržením pravidel z neznalosti při používání a / nebo údržbě spotřebiče, nedbalosti, nesprávném použití nebo nesprávné instalaci, poškozením při přepravě a jakýchkoliv jiných škod, které nelze dodavateli přičíst.

Pokud bude mít výrobek vadu, kterou je možno rychle a bez následků odstranit, vyhrazuje si společnost Beper právo řešit reklamační nárok spotřebitele jejím odstraněním (opravou) nebo výměnou částí výrobku. Nárok na výměnu věci při výskytu odstranitelné vady vzniká spotřebiteli pouze v případě, že to není vzhledem k povaze vady neúměrné.

Kontaktujte distributora ve vaší zemi případně kontaktujte prodejní oddělení Beper, e-mail assistenza@beper.com, který předá váš požadavek na lokálního distributora.

Algemeen veiligheidsadvies

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat voor de eerste keer in gebruik neemt.

Lees de volgende instructies aandachtig door aangezien ze nuttige veiligheidsinformatie bevatten over de installatie, het gebruik en het onderhoud. Hiermee kunt u ongevallen en ongelukken voorkomen.

Verwijder de verpakking en controleer of het apparaat volledig intact is. De onderdelen van de verpakking (plastic zakken, polystyreen, enz.) mogen niet in het bezit komen van kinderen ten einde hen te beschermen tegen gevaren.

We raden u aan om dit verpakkingsmateriaal niet met het huisafval weg te gooien maar om het, in verband met vernietiging of verwerking, af te leveren op het juiste verzamelpunt. Hiertoe kunt u informatie opvragen bij het management van de Vuilverwerking van uw gemeente.

Controleer, voordat u het apparaat aansluit, of de netspanning overeenkomt met de gegevens op het etiket.

Als de stekker niet in het stopcontact past, laat dan een geschikte stekker monteren door een gekwalificeerde persoon die er ook voor kan zorgen dat de aansluitkabels van het stopcontact geschikt zijn voor het gebruik van uw apparaat.

Trek nooit aan het netsnoer om de stekker van het apparaat uit het stopcontact te trekken.

Zorg ervoor dat het netsnoer nooit in contact komt met hete of scherpe oppervlakken.

Gebruik dit apparaat niet als het netsnoer beschadigd is. In geval van schade moet het netsnoer, om gevaar te voorkomen, worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsvertegenwoordiger of soortgelijke gekwalificeerde personen.

Sluit dit apparaat alleen aan op wisselstroom.

Over het algemeen wordt het gebruik van adapters met meerdere connectoren en/ of verlengingsunits niet aanbevolen; mochten deze toch nodig zijn, gebruik dan alleen enkelvoudige of multi-adapters en verlengingsunits in overeenstemming met de van kracht zijnde veiligheidsregels, waarbij ervoor gezorgd dient te worden dat de limiet, zoals aangegeven op de enkelvoudige adapters en de verlengingsunits, de maximale vermogenslimiet zoals aangegeven op de multi-adapter niet overschrijdt.

Dit apparaat dient alleen te worden gebruikt voor het daarvoor bestemde doel.

Dit apparaat dient alleen te worden gebruikt voor het daarvoor bestemde doel.

Elk ander gebruik moet als ongepast en dus gevaarlijk worden beschouwd. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die voortvloeit uit onjuist, verkeerd of onzorgvuldig gebruik.

Om elk risico op oververhitting te voorkomen, wordt aangeraden het netsnoer volledig af te rollen en het apparaat los te koppelen wanneer het niet wordt gebruikt.

Haal de stekker altijd uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.

Ter voorkoming van elektrische schokken mag u het snoer, de stekker of onderdelen van het apparaat niet onderdompelen in water of andere vloeistoffen.

Raak het apparaat niet aan met natte handen of voeten.

Raak het apparaat niet aan met blote voeten.

Stel het apparaat niet bloot aan weersinvloeden zoals regen, wind, sneeuw en hagel.

Gebruik het apparaat niet in de buurt van explosieven, licht ontvlambare stoffen, gassen, vuur en kachels.

Sta niet toe dat kinderen, mensen met een handicap, of mensen zonder ervaring of technische bekwaamheid het apparaat zonder begeleiding gebruiken. Wanneer een apparaat door of in de buurt van kinderen wordt gebruikt is nauwgezet toezicht noodzakelijk.

Zorg ervoor dat kinderen niet met dit apparaat gaan spelen.

Als u van plan bent om het apparaat nooit meer te gebruiken, maak het dan onbruikbaar door de voedingskabel door te snijden nadat u de stekker uit het stopcontact heeft gehaald.

Zorg er ook voor dat alle gevaarlijke onderdelen onbruikbaar worden gemaakt, met name met het oog op kinderen die met het apparaat zouden kunnen gaan spelen.

Gebruiksadvies

Zorg ervoor dat het voltage van de hot dog-maker overeenkomt met dat van uw stroomvoorziening.

Plaats de hot dog-maker op een vlakke en stabiele ondergrond, uit de buurt van warmte- of koudebronnen.

Raak de hot dog-maker niet aan wanneer deze in werking is, om gevaar voor brandwonden te voorkomen.

Let tijdens het gebruik op voor stoom die uit de opening in het midden van het deksel kan ontsnappen.

⚠ Waarschuwing: hete oppervlakken; niet aanraken tijdens gebruik.

Laat de hot dog-maker niet leeg lopen; zet hem niet in werking zonder dat er voedsel in zit.

Schakel na gebruik de hot dog-maker uit en trek de stekker uit het stopcontact.

Laat de hot dog-maker niet onbeheerd achter wanneer deze op het stopcontact is aangesloten.

Laat het netsnoer niet onnodig in het stopcontact zitten, haal de stekker er altijd uit als u de hot dog-maker niet gebruikt.

Trek niet aan het netsnoer om de stekker te verwijderen.

In geval van schade aan het snoer, laat het snoer uitsluitend vervangen door geautoriseerde centra.

Dompel de hot dog-maker en het netsnoer niet onder in water of andere vloeistoffen.

Stel de hot dog-maker niet bloot aan vochtbronnen en gebruik hem niet buitenshuis. Als er vloeistof in het apparaat is gedrongen, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat repareren door gekwalificeerd personeel.

Raak de hot dog-maker en het netsnoer niet aan met natte handen.

Product beschrijving fig. A

1. Hoofdeenheid
2. Stomer
3. Deksel
4. Verwarmingsstaaf
5. Netsnoer
6. Schakelaar
7. Waterreservoir
8. MAX waterniveau-indicator
9. Vergrendelingsstukken

Instructies

Eerste gebruik

Wanneer u de hot dog-maker voor het eerst gebruikt, was dan de stomer en het deksel met warm water en droog zorgvuldig af. Reinig de verwarmingsstaaf met een vochtige doek en droog goed af. Dompel het apparaat niet onder in water.

Hoe te gebruiken

Stomen

Plaats de hot dog-maker op een stabiele, horizontale ondergrond.

Verwijder het deksel en leg het opzij.

Haal de stomer uit het apparaat.

Giet het water tot aan het MAX niveau, aangegeven op de binnenwand van het waterreservoir. Herpositioneer de stomer door de 4 groeven aan de onderrand goed in te kaderen op de 4 corresponderende vergrendellipjes.

Plaats tot 6 hotdogs in de stomer en sluit hem af met het deksel.

Als alternatief voor hotdogs kunt u ook eieren of groenten stomen.

Opgelet:

Zet de hot dog-maker NOOIT aan voordat u voedsel toevoegt.

Zet de hot dog-maker NOOIT aan voordat u het deksel over de stomer doet.

Sluit het netsnoer aan op het stopcontact. Zet de hot dog-maker aan door de schakelaar op "I" te zetten.

Opgelet:

Bedek het ontluchtingsgat dat in het midden van het deksel is geplaatst NIET terwijl de hotdog-maker in werking is. Kom met geen enkel lichaamsdeel in de buurt van het gat waar de hete stoom uitkomt. Gevaar voor brandwonden!

Na 6 tot 8 minuten zijn de hotdogs goed gaar, zet de schakelaar weer op "O". Verwijder de stoompan met behulp van pannelappen en wees voorzichtig dat u zich niet verbrandt.

De kooktijd varieert naargelang het voedsel in de koelkast of diepvries bewaard werd en/of naargelang de hoeveelheid en de grootte van het voedsel.

Raak de stomer, het deksel, de verwarmingsstaaf en het apparaat niet aan wanneer de hot dog-maker in werking is.

Brood opwarmen

Plaats het brood in de verwarmingsstaaf, zodat het perfect in het midden past. Zet de schakelaar op "II". Na een paar minuten is het brood klaar, zet de schakelaar weer op "O". Verwijder het brood voorzichtig zonder de verwarmingsstaaf aan te raken.

Reiniging en onderhoud van de hot dog-maker

Zorg ervoor dat de hot dog-maker is uitgeschakeld, de schakelaar moet op "O" staan en het netsnoer moet losgekoppeld zijn van het stopcontact.

Wacht tot de verwarmingsstaaf en het hoofdapparaat afgekoeld zijn.

Reinig het deksel en de stomer in warm water en zeep.

Reinig de verwarmingsstaaf met een doek bevochtigd met heet water en droog zorgvuldig af. Gebruik geen sponzen of schurende schoonmaakmiddelen.

Reinig geen onderdelen in de vaatwasmachine. Maak het hoofdapparaat schoon met een zachte doek die met warm water is bevochtigd. Dompel de hot dog-maker niet onder in het water. Spuit geen reinigingsvloeistoffen rechtstreeks op de hot dog-maker.

Technische gegevens

Vermogen: Stomer 350W; Verwarmingsstaaf 12W

Stroomvoorziening 220-240V~ 50/60Hz

Om eventuele verbeteringsredenen behoudt Beper zich het recht voor om het product zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen of te verbeteren.



De Europese richtlijn 2011/65/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA) vereist dat oude elektrische huishoudapparaten niet mogen worden vernietigd via de normale ongesorteerde gemeentelijke afvalstroom. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld om hergebruik en recycling van de materialen die ze bevatten te optimaliseren, en de gevolgen voor de menselijke gezondheid en het milieu te minimaliseren. Het symbool met de doorgekruiste "afvalcontainer" op het product herinnert u aan uw verplichting om het afgedankte product apart in te leveren.

GARANTIECERTIFICAAT

Dit apparaat is in de fabriek gecontroleerd. Vanaf de datum van oorspronkelijke aankoop geldt een garantie van 24 maanden op materiaal- en productiefouten. Het aankoopbewijs en het garantiebewijs moeten samen worden toegezonden in geval van een aanspraak op de garantie.

De garantie is alleen geldig met een garantiecertificaat en een aankoopbewijs (fiscaal ontvangstbewijs) met vermelding van de aankoopdatum en het model van het apparaat.

Neem voor technische assistentie rechtstreeks contact op met de verkoper of ons hoofdkantoor ten einde de efficiëntie van het apparaat te waarborgen en ervoor te zorgen dat de garantie NIET ongeldig wordt. Elke ingreep aan dit apparaat door niet-geautoriseerde personen maakt de garantie automatisch ongeldig.

GARANTIEVOORWAARDEN

Als het apparaat tijdens de garantieperiode gebreken vertoont als gevolg van defecte materialen en/ of productiefouten garanderen wij gratis reparatie op voorwaarde dat:

- Het apparaat correct is gebruikt voor het doel waarvoor het is bedoeld.
- Er niet aan het apparaat is geknoeid omdat het anders niet te onderhouden is.
- Het aankoopbewijs kan worden getoond.
- Normale slijtage aan het apparaat niet onder deze garantie valt.

Daarom zijn alle onderdelen die per ongeluk kapot kunnen gaan, die zichtbare tekenen van gebruik met betrekking tot verbruiksartikelen kunnen vertonen (zoals lampen, batterijen, verwarmingselementen, ...) en esthetische onderdelen uitgesloten van garantie, alsook elk defect ten gevolge van niet-naleving van de regels voor gebruik, nalatigheid van gebruik en/ of onderhoud van het apparaat, onzorgvuldigheid, verkeerde of onjuiste installatie, schade tijdens transport, en alle andere schades die de leverancier niet aan te rekenen zijn.

Voor elk defect dat niet binnen de garantieperiode kan worden gerepareerd, wordt het apparaat gratis vervangen.

Als het in verband met een defect, breuk of storing te vervangen onderdeel een accessoire en/ of een afneembaar onderdeel van het product betreft, behoudt Beper zich het recht voor om alleen het betreffende onderdeel te vervangen en niet het volledige product.

Neem contact op met de distributeur in uw land of de after sales-afdeling van Beper.

E-mail assistenza@beper.com en we zorgen ervoor dat uw bericht bij uw distributeur terecht komt.

Vispārīgi drošības padomi

Pirms ierīces pirmās lietošanas rūpīgi izlasiet ekspluatācijas instrukcijas.

Rūpīgi izlasiet šo instrukciju, jo tā sniedz jums noderīgu drošības informāciju par uzstādīšanu, lietošanu un apkopi un palīdz izvairīties no neveiksmēm un iespējamiem negadījumiem.

Izņemiet iepakojumu un pārliecinieties, vai ierīce ir neskarta, īpašu uzmanību pievēršot barošanas kabelim. Iepakojuma elementiem (plastmasas maisiņi, polistirols utt.) nav jābūt pieejamiem bērniem, lai pasargātu viņus no bīstamiem avotiem.

Ieteicams neizmest šos iesaiņojuma materiālus sadzīves atkritumos, bet nogādāt tos attiecīgajā atkritumu savākšanas vai iznīcināšanas vietā. Pirms ierīces pievienošanas pārliecinieties, vai tīkla spriegums atbilst uz etiķetes norādītajiem datiem.

Ja kontaktdakša nav piemērota kontaktligzdai, ļaujiet to nomainīt tikai kvalificētam speciālistam. Nekad nevelciet barošanas vadu, lai atvienotu ierīci no strāvas.

Pārliecinieties, ka barošanas vads nekad nesaskaras ar karstām vai griešanas virsmām. Nelietojiet šo ierīci, ja barošanas vads ir bojāts. Bojājuma gadījumā tas jāmaina ražotājam, tā servisa pārstāvim vai līdzīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no briesmām.

Pievienojiet šo ierīci tikai maiņstrāvai

Parasti nav ieteicams izmantot adapterus, kas satur vairākus spraudņus un / vai paplašinājumus; ja tie ir nepieciešami, lūdzu, izmantojiet tikai vienkāršus vai vairākus adapterus un paplašinājumus, ievērojot spēkā esošos drošības noteikumus, pārliecinoties, ka uz vienkāršajiem adapteriem un paplašinājumiem norādītā jaudas absorbcijas robeža un uz vairāku adapteru marķētā maksimālā jaudas robeža netiek pārsniegts.

Šī ierīce ir paredzēta tikai tās īpašajam mērķim.

Jebkāda cita izmantošana ir jāuzskata par nepareizu un tādējādi bīstamu. Izgatavotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies nepareizas, nepareizas vai nelikumīgas lietošanas dēļ.

Lai izvairītos no jebkāda apkures riska, ieteicams pilnībā atskrūvēt barošanas vadu un atvienot ierīci, ja to nelieto.

Pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

Lai aizsargātu pret elektriskās strāvas triecienu, neiegremdējiet vadu, kontaktdakšu vai citas ierīces daļas ūdenī vai citos šķidrumos.

Neturiet ierīci ar mitrām rokām

Nelietojiet ierīci sprāgstvielu, viegli uzliesmojošu materiālu, gāzu, degošas liesmas, sildītāju tuvumā.

Neļaujiet bērniem, invalīdiem vai visiem cilvēkiem bez pieredzes vai tehniskām iespējām lietot ierīci, ja viņi netiek pienācīgi uzraudzīti. Cieša uzraudzība ir nepieciešama, ja jebkuru ierīci lieto bērni.

Pārliecinieties, ka bērni nespēlē ar šo ierīci.

Ja jūs nolemjat vairs nelietot ierīci, padariet to nelietojamu, izslēdziet un atvienojiet no strāvas
Visas bīstamās ierīces daļas atslēdziet un glabāiet bērniem nepieejamā vietā.

Daži brīdinājumi

Pārliecinieties, ka hotdogu ražotāja spriegums sakrīt ar jūsu barošanas avota spriegumu.

Novietojiet hotdogu gatavotāju uz līdzeno un stabilo virsmu, prom no karstuma vai aukstuma avotiem.

Nepieskarieties ierīcei, kad tā darbojas, lai izvairītos no apdegumu draudiem.

Darbības laikā uzmanieties no tvaika, kas var izplūst no vāka, kas novietots vāka centrā.

⚠ Brīdinājums: karstas virsmas; lietošanas laikā nepieskarieties.

Nedarbiniet karsto ierīci tukšu; nelietojiet to bez ēdiena iekšpusē.

Pēc lietošanas izslēdziet hotdogu ražotāju un atvienojiet to no strāvas kontaktligzdas.

Neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kad tas ir pievienots strāvas kontaktligzdai.

Neatstājiet strāvas vadu nevajadzīgi pieslēgtu strāvas kontaktligzdai, vienmēr atvienojiet to, ja neizmantojat ierīci.

Nevelciet strāvas vadu, lai noņemtu kontaktdakšu.

Ja vads ir bojāts, nomainiet to, sazinoties tikai ar pilnvarotiem servisa centriem.

Neiegremdējiet hotdogu ražotāju un tā strāvas vadu ūdenī vai citos šķidrumos.

Nepakļaujiet ierīci mitruma ietekmei un nelietojiet to ārpus telpām.

Ja šķidrums ieplūst galvenajā blokā, nekavējoties atvienojiet to no elektrības kontaktligzdas un uzticiet remontu kvalificētām personām.

Neaiztieciet hotdogu ražotāju un strāvas vadu ar mitrām rokām.

Apraksts Fig.A

1. Galvenā vienība
2. Tvaikonis
3. Vāks
4. Sildīšanas stienis
5. Strāvas vads
6. Pārslēdziet
7. Ūdens tvertne
8. MAX ūdens līmeņa indikators
9. Cilņu bloķēšana

Instrukcijas

Pirmā lietošana

Pirmo reizi lietojot hotdogu gatavotāju, tvaicētāju un vāku nomazgājiet ar siltu ūdeni un uzmanīgi nosusiniet. Notīriet sildīšanas stieni ar mitru drānu un labi nosusiniet. Neiegremdējiet galveno ierīci ūdenī.

Kā izmantot

Tvaicējot

Novietojiet ierīci uz stabilas, horizontālas virsmas.

Noņemiet vāku un novietojiet to malā.

Izņemiet tvaikonis no galvenās vienības.

Ielejiet ūdeni līdz MAX līmenim, kas norādīts uz ūdens tvertnes iekšējās sienas. Pārvietojiet tvaikonis, pareizi ierāmējot 4 rievās, kas novietotas tā apakšējā malā, uz 4 atbilstošajām bloķēšanas cilnēm.

Ievietojiet tvaikonī līdz 6 hotdogiem un aizveriet to ar vāku.

Kā alternatīvu karstmaizēm varat tvaicēt olas vai dārzeņus.

⚠ Uzmanību:

Nekad neieslēdziet hotdogu gatavotāju pirms ēdiena pievienošanas.

Nekad neieslēdziet hotdogu gatavotāju, pirms uzlikt tvaikonim vāku.

Pievienojiet strāvas vadu strāvas kontaktligzdai. Ieslēdziet ierīci, novietojot slēdzi uz "I".

⚠ Uzmanību:

Neaizklājiet ventilācijas atveri, kas atrodas vākas centrā, kamēr darbojas ierīce. Netuvojieties nevienai ķermeņa daļai tieši tajā caurumā, kur izdalās karsti tvaiki. Apdegumu draudi!

Pēc 6 - 8 minūtēm karstmaizītes būs labi pagatavotas, nomainiet slēdzi uz "O". Noņemiet tvaikonis, izmantojot katlu turētājus, un uzmanieties, lai tas nedegtu.

Gatavošanas laiks mainīsies atkarībā no tā, vai pārtika ir uzglabāta ledusskapī, sasaldēta un no pārtikas daudzuma, lieluma.

Neaiztieciat tvaikonis, vāku, sildīšanas stieni un galveno ierīci, kad darbojas hotdogu gatavotājs.

Maizes sildīšana

Ievietojiet maizi sildīšanas stienī tā, lai tā lieliski iederās centrā. Novietojiet slēdzi uz "II". Pēc dažām minūtēm maize būs gatava, nomainiet slēdzi uz "O". Maizi uzmanīgi noņemiet, nepieskaroties sildīšanas stienim.

Hotdogu ražotāja tīrīšana un kopšana

Pārliecinieties, ka hotdogu gatavotājs ir izslēgts, slēdzis jānovieto uz "O" un strāvas vads ir atvienots no elektrības kontaktligzdas.

Pagaidiet, līdz sildīšanas stienis un galvenā ierīce atdziest.

Notīriet vāku un tvaika katlu siltā ūdenī un ziepēs.

Notīriet sildīšanas stieni ar karstā ūdenī samitrinātu drānu un uzmanīgi nosusiniet. Nelietojiet sūkļus vai abrazīvus mazgāšanas līdzekļus. Netīriet trauku mazgājamā mašīnā nevienu daļu. Notīriet galveno ierīci ar mīkstu drāniņu, kas samitrināta ar siltu ūdeni. Neiegremdējiet karsto suņu pagatavotāju ūdenī. Neizsmidziniet tīrīšanas šķidrumus tieši uz karsto suņu pagatavotāju.

Tehniskie dati

Jauda: tvaikonis 350W; Sildīšanas stienis 12W

Barošanas avots 220-240V~ 50/60Hz

Jebkura uzlabojuma dēļ beper patur tiesības modificēt vai uzlabot produktu bez iepriekšēja brīdinājuma



Eiropas direktīvā 2011/65 / ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (WEEE) noteikts, ka vecās sadzīves elektriskās ierīces nedrīkst izmest parastā nešķīrotā sadzīves atkritumu plūsmā. Vecās ierīces jāvāc atsevišķi, lai optimizētu tajās esošo materiālu reģenerāciju un pārstrādi un samazinātu ietekmi uz cilvēku veselību un vidi. Izsvītrotais simbols "atkritumu ratiņi uz riteņiem" uz izstrādājuma atgādina jums par jūsu pienākumu, ka, utilizējot ierīci, tā ir jāsavāc atsevišķi.

GARANTIJAS CERTIFIKĀTS

Šī ierīce ir pārbaudīta rūpnīcā. Sākot no sākotnējā pirkuma, materiāla un ražošanas defektiem tiek piemērota 24 mēnešu garantija. Pirkuma kvīts un garantijas sertifikāts jāiesniedz kopā, ja tiek pieprasīta garantija.

Garantija ir derīga tikai ar garantijas sertifikātu un pirkuma apliecinājumu (fiskālo kvīti), kurā norādīts pirkuma datums un ierīces modelis

Lai saņemtu tehnisko palīdzību, lūdzu, tieši sazinieties ar pārdevēju vai mūsu galveno biroju, lai saglabātu ierīces efektivitāti un NEVAJADZĒTU anulēt garantiju. Jebkura neatļautu personu iejaukšanās šajā ierīcē automātiski anulē garantiju.

GARANTIJAS NOSACĪJUMI

Ja garantijas laikā ierīcei ir defekti kļūdaina materiāla un / vai ražošanas rezultātā, mēs garantējam remontu bez maksas ar nosacījumu, ka:

- Ierīce ir izmantota pareizi un tam paredzētajam mērķim.
- Ierīce nav sagrozīta, pretējā gadījumā to nevar uzturēt.
- Jāuzrāda pirkuma kvīts.
- Šī garantija neattiecas uz ierīci, kurai ir pienācīgs nodilums.

Tāpēc visām detaļām, kuras var nejauši saplīst vai kurām ir redzamas lietošanas pazīmes patērējamiem izstrādājumiem (piemēram, lampām, akumulatoriem, sildelementiem...), estētiskās daļas tiek izslēgtas no garantijas, un visiem defektiem, kas rodas noteikumu neievērošanas dēļ par lietošanu, neuzmanīgu ierīces lietošanu un / vai apkopi, neuzmanību, nepareizu vai nepareizu uzstādīšanu, bojājumiem pārvadāšanas laikā un citiem bojājumiem, kas nav saistīti ar piegādātāju.

Par katru defektu, kuru garantijas laikā nevar izlabot, ierīci nomainīs bez maksas.

Jebkurā gadījumā, ja detaļa, kas jāmaina defekta, salūšanas vai nepareizas darbības dēļ, ir papildierīce un / vai noņemama izstrādājuma daļa, Beper patur tiesības nomainīt tikai konkrēto daļu, nevis visu izstrādājumu.

Sazinieties ar pārdevēju jūsu valstī vai pārdošanas departamenta Beperi.

E-pasts assistenza@beper.com kuri parsūtīs jūsu iesniegumu jūsu izplatītājam.

Splošni varnostni nasvet

Pred prvo uporabo naprave pozorno preberite navodila za uporabo.

Natančno preberite naslednja navodila, saj vam dajejo koristne varnostne informacije o namestitvi, uporabi in vzdrževanju ter vam pomagajo preprečiti nezgode in morebitne nesreče.

Odstranite embalažo in se prepričajte, da je naprava nedotaknjena, s posebno pozornostjo na napajalni kabel. Otrokom ni treba, da so elementi embalaže (plastične vrečke, polistiren itd.) Dostopni otrokom, da jih zaščitimo pred nevarnimi viri.

Priporočljivo je, da te embalaže ne mečete med gospodinjske odpadke, ampak jo dostavite ustrezni službi za zbiranje in obdelavo odpadkov v vaši občini.

Pred priključitvijo naprave se prepričajte, da omrežna napetost ustreza podatkom, navedenim na nalepki.

Če vtič ne ustreza vtičnici, naj ga z ustreznim vtičem zamenja samo usposobljeno osebje, ki mora zagotoviti tudi, da je del kablov vtičnice primeren za napetost moči vaše naprave.

Nikoli ne vlecite napajalnega kabla, da odklopite aparat.

Pazite, da napajalni kabel nikoli ne pride v stik z vročimi ali ostrimi površinami

Te naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan. V primeru poškodbe ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servis ali podobno usposobljene osebe, da se prepreči nevarnost.

Napravo priključite samo na izmenični tok

Na splošno uporaba adapterjev za več vtičev in / ali razširitev ni priporočljiva; po potrebi uporabite samo preproste ali več adapterjev in podaljškov v skladu z veljavnimi varnostnimi pravili, pri čemer se prepričajte, da meja napetosti, označena na preprostih adapterjih in podaljških, ter največja meja moči, označena na več adapterjih, niso preseženo. Ta naprava je namenjena samo njenemu posebnemu namenu. Vsaka druga uporaba se šteje za neprimerno in s tem nevarno. Proizvajalec ne more biti odgovoren za kakršno koli škodo, ki bi nastala zaradi nepravilne, napačne ali nepredvidne uporabe.

Da se izognete nevarnosti ogrevanja, priporočamo, da popolnoma odvijete napajalni kabel in izklopite aparat, kadar ga ne uporabljate.

Pred čiščenjem vedno izključite aparat.

Za zaščito pred električnim udarom kabla, vtiča ali drugih delov naprave ne potapljajte v vodo ali druge tekočine. Naprave ne držite z mokrimi rokami ali nogami.

Naprave ne držite z golimi nogami.

Naprave ne izpostavljajte atmosferskim dejavnikom, kot so dež, veter, sneg, toča.

Naprave ne uporabljajte v bližini eksplozivov, lahko vnetljivih materialov, plinov, gorečega ognja in grelnikov.

Otrokom, invalidom ali vsem ljudem brez izkušenj ali tehničnih sposobnosti ne dovolite, da uporabljajo aparat, če niso pravilno nadzorovani. Potreben je natančen nadzor, če kateri koli aparat uporabljajo otroci.

Prepričajte se, da se otroci ne igrajo s to napravo.

Če aparata ne boste več uporabljali, ga naredite neuporabnega, tako da po odklopu vtiča iz vtičnice preprosto prerežete napajalni kabel.

Naprava vsebuje nevarne dele, posebno za otroke, ki se lahko igrijo z napravo.

Nasvet

Prepričajte se, da se napetost naprave za hot dog ujema z napetostjo vašega napajalnika.

Aparat za hrenovke postavite na ravno in stabilno površino, stran od virov toplote ali mraza.

Med delovanjem se ne dotikajte naprave, da se izognete nevarnosti opeklin.

Med delovanjem pazite na paro, ki lahko uhaja iz odzračevalnika, nameščenega na sredini pokrova.

⚠ Opozorilo: vroče površine; med delovanjem se ne dotikajte.

Naprave ne zaženite prazne; ne prižigajte ga brez hrane.

Po uporabi izklopite aparat za hrenovke in ga odklopite iz električne vtičnice.

Ko je priključen na električno vtičnico, ne puščajte naprave brez nadzora.

Napajalnega kabla ne puščajte po nepotrebnem priključenega v električno vtičnico, vedno ga izključite, ko ne uporabljate aparata za hrenovke.

Ne vlecite napajalnega kabla, da odstranite vtič.

V primeru poškodbe kabla naj ga zamenja pooblaščen servisni center..

Naprave in njegovega napajalnega kabla ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.

Naprave ne izpostavljajte virom vlage in ga ne uporabljajte na prostem. V primeru vdora tekočine v glavno enoto jo nemudoma odklopite iz električne vtičnice in naj stroj popravi usposobljeno osebje. Naprave in napajalnega kabla se ne dotikajte z mokrimi rokami.

Opis Slika A

1. Glavna enota
2. Parnik
3. Pokrov
4. Grelna palica
5. Napajalni kabel
6. Stikalo
7. Rezervoar za vodo
8. MAX kazalnik nivoja vode
9. Zaklepanje jezičkov

Navodila

Prva uporaba

Ko prvič uporabljate napravo, parnik in pokrov operite s toplo vodo in previdno posušite. Očistite grelno palico z vlažno krpo in dobro posušite. Glavne enote ne potopite v vodo.

Kako ga uporabiti

Parjenje

Napravo postavite na stabilno, vodoravno površino.

Odstranite pokrov in ga postavite na stran.

Odstranite soparnik iz glavne enote.

Vodo nalijte do nivoja MAX, ki je naveden na notranji steni rezervoarja za vodo. Parnik postavite tako, da pravilno uokvirite 4 uture, nameščene na njegovem spodnjem robu, na 4 ustrezne zaporne jezičke.

V parnik vstavite do 6 hrenovk in ga zaprite s pokrovom.

Kot alternativo hrenovkam lahko parite jajca ali zelenjavo.

Pozor:

Nikoli ne vklopite naprave, preden dodate hrano.

Nikoli ne vklopite naprave, preden ne postavite pokrova nad soparo.

Napajalni kabel priključite v električno vtičnico. Vključite aparat za hrenovke, tako da stikalo postavite na "I".

Pozor:

Ne pokrivajte prezračevalno odprtino, nameščeno na sredini pokrova, medtem ko deluje aparat za hrenovke. Ne približujte se luknji, kjer izhaja vroča para. Nevarnost opeklin!

Po 6 do 8 minutah bodo hrenovke dobro kuhane, prestavite stikalo na "O". Parnik odstranite z držali za posode in pazite, da se ne opečete.

Čas kuhanja je odvisen od tega, ali je bilo živila shranjeno v hladilniku, zamrznjeno in / ali glede na količino in velikost živila.

Med delovanjem se naprave ne dotikajte soparnika, pokrova, grelne palice in glavne enote.

Ogrevanje kruha

Kruh vstavite na grelna palico, da se popolnoma prilega sredini. Stikalo postavite na "II". Po nekaj minutah bo kruh pripravljen, prestavite stikalo na "O". Kruh previdno odstranite, ne da bi se dotaknili grelne palice.

Čiščenje in nega naprave

Prepričajte se, da je naprava izklopljena, stikalo mora biti v položaju "O" in napajalni kabel mora biti izključen iz električne vtičnice.

Počakajte, da se grelna palica in glavna enota ohladita.

Pokrov in uparjalnik očistite v topli vodi in milu.

Očistite grelna palico s krpo, navlaženo z vročo vodo, in previdno posušite. Ne uporabljajte gobic ali abrazivnih detergentov. Ne čistite nobenih delov v pomivalnem stroju. Glavno enoto očistite z mehko krpo, navlaženo s toplo vodo. Naprave ne potopite v vodo. Čistilnih tekočin ne pršite neposredno na aparat za hrenovke.

Tehnični podatki

Moč: parnik 350W; Grelna palica 12W

Napajanje 220-240V ~ 50 / 60Hz

Iz kakršnih koli razlogov za izboljšanje si Beper pridržuje pravico do spremembe ali izboljšanja izdelka brez predhodnega obvestila



Evropska direktiva 2011/65 / EU o odpadni električni in elektronski opreми (OEEO) zahteva, da starih gospodinskih električnih naprav ne smete odvreči v običajni nesortirani tok komunalnih odpadkov. Stare naprave je treba zbirati ločeno, da se optimizira predelava in recikliranje materialov, ki jih vsebujejo, ter zmanjša vpliv na zdravje ljudi in okolje. Prečrtani simbol "koš za smeti" na izdelku vas opominja na vašo obveznost, da morate odpadke odstranjevati ločeno.

GARANCIJSKO IZJAVA

Ta naprava je bila preverjena v tovarni. Od datuma prvotnega nakupa velja 24-mesečna garancija za materialne in proizvodne napake. V primeru zahtevka za jamstvo je treba predložiti potrdilo o nakupu in potrdilo o garanciji.

Garancija velja samo z garancijskim potrdilom in dokazilom o nakupu (račun) z navedbo datuma nakupa in modela aparata

Za kakršno koli tehnično pomoč se obrnite neposredno na prodajalca ali na naš sedež, da boste ohranili učinkovitost naprave in ne da razveljavili garancijo. Vsak poseg nepooblaščenih oseb na to napravo samodejno razveljavi garancijo.

JAMSTVENI POGOJI

Če naprava v času garancije pokaže napake zaradi napačnega materiala in / ali izdelave, garantiramo brezplačno popravilo pod pogojem, da:

- Naprava je bila pravilno uporabljena in za namen, za katerega je bila namenjena.
- V napravo ni bilo posega, razen v primeru vzdrževati.
- Predložiti je treba račun kot potrdilo o nakupu.
- Garancija ne krije napak, v primerno obrablje.

Zato so vsi deli, ki bi se lahko nenamerno zlomili ali imajo vidne znake uporabe v potrošnih izdelkih (kot so svetilke, baterije, grelni elementi ...), estetski deli izključeni iz garancije in kakršna koli napaka, ki je posledica neupoštevanja pravil za uporabo, malomarnost pri uporabi in / ali vzdrževanju naprave, neprevidnost, napačna ali nepravilna namestitve, škoda med prevozom in katera koli druga škoda, ki je ni mogoče pripisati dobavitelju.

Za vsako napako, ki je ni bilo mogoče odpraviti v garancijskem roku, aparat zamenjamo brezplačno.

V vsakem primeru, če je del, ki ga je treba zamenjati zaradi okvare, dodatek in / ali snemljiv del izdelka, si Beper pridržuje pravico do zamenjave le tistega dela in ne celotnega izdelka.

Obrnite se na svojega distributerja v svoji državi ali na drugem prodajnem oddelku Beper.

E-pošta assistenza@beper.com, ki bo posredovala vaša vprašanja vašem distributerju.

YOU MIGHT ALSO LIKE

4 in 1 Multifunction Grill

Cod.: P101CUD500

4 non-stick cooking surfaces:

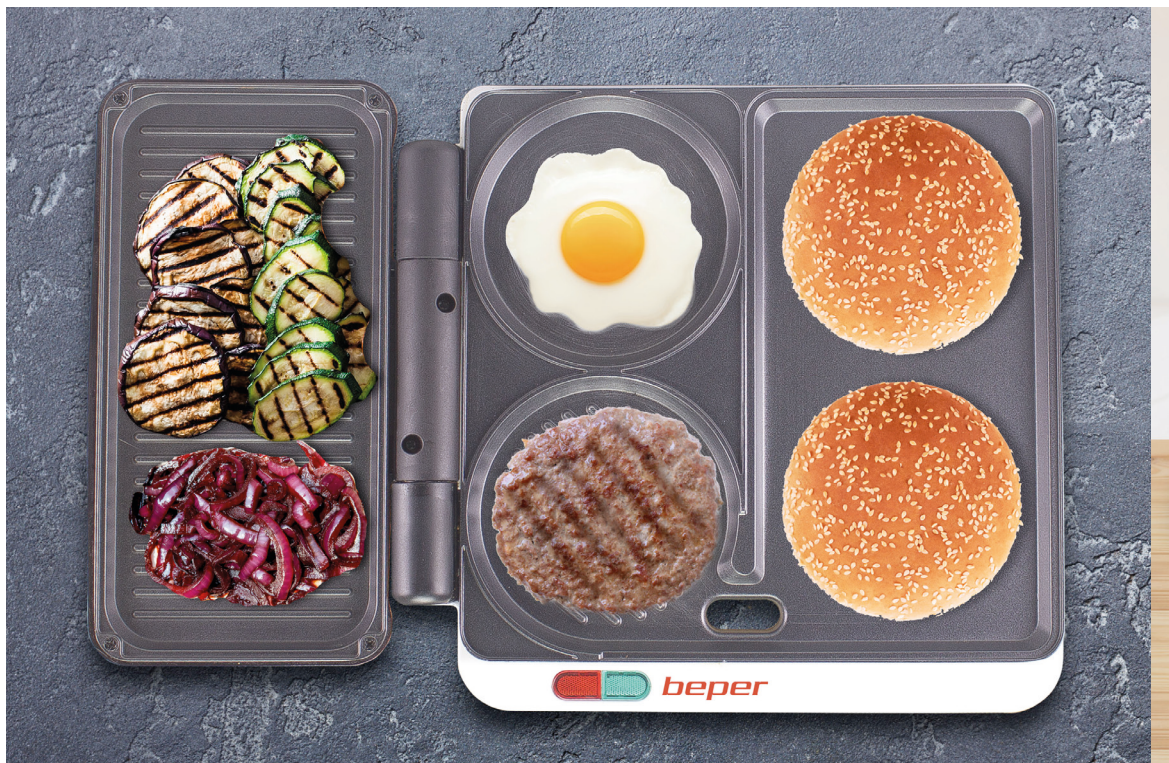
Smooth plate for cooking meat, fish, vegetables and bread

Round ribbed plate for hamburgers

Round smooth plate for eggs

Ribbed plate extendable by opening the upper plate by 180 degrees

Grease drain hole and removable grease tray



YOU MIGHT ALSO LIKE

Digital Air Fryer

Cod.: P101FRI050

Allows frying without oil

Ideal also for roasting, baking and grilling

Non-stick 5 litre pot and rack, removable and washable

Digital touch screen control panel

with 7 pre-set programs

Adjustable temperature up to 200°C



BEPER SRL

Via Salieri, 30 - 37050 - Vallese di Oppeano - Verona
Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019
beper.com



CUSTOMER CARE BEPER

